

# KÄR YER | HEAT EXCHANGERS

Refroidisseurs d'Air

Unit Coolers

Lufthkühler

Воздухоохладители



K A R  
Y E R

[www.karyergroup.com](http://www.karyergroup.com)



04

## EA

Refroidisseurs d'Air

Unit Coolers

Kühlraumluftkühler

Воздухоохладители



08

## EA-DA

Refroidisseurs d'Air pour les fruits et légumes

Fruit and Vegetable Unit Coolers

Obst- und Gemüse- Kühlraumverdampfer

Воздухоохладители для хранения Фруктов и Овощей



12

## EB

Refroidisseurs d'Air économiques

Economical Unit Coolers

Günstige Kühlraumverdampfer

Экономичные Воздухоохладители



16

## ED

Refroidisseurs d'Air Double Flux

Double Flow Unit Coolers

Doppelstrom-Kühlraumverdampfer

Двухпоточные Воздухоохладители



20

## ED-DP

Refroidisseurs d'Air Double Flux de Salles de Traitement

Double Flow Processing Room Unit Coolers

Doppel-Strom Bearbeitungsraumverdampfero

Двухпоточные Воздухоохладители Рабочих Помещений

24

## EG

Refroidisseurs d'Air Plafonniers Angulaires

Angled Ceiling Type Unit Coolers

Abgewinkelte Deckenverdampfer

Угловые Воздухоохладители С Потолочным Креплением

28

## EA-DR | ED-DR

Refroidisseurs D'unité De Banane

Banana Unit Coolers

Bananen-Kühlraumluftkühler

Охладители Для Бананов





32

## EA-DD | EB-DD | EG-DD

Évaporateurs De Déshumidification

Dehumidification Unit Coolers

Entfeuchtungskühler

Осушительные Охладители



36

## ER-AF

Pré-Refroidisseurs, Après La Récolte

Prec coolers, After Harvesting

Nach Ernte Vorkühler

Предварительные Охладители После Уборки Урожая



40

## EA-DI | EA-DV

Évaporateurs Pour Entreposage Frigorifique

Cold Store Evaporators

Kühlhausverdampfer

Испарители Для Холодильных Камер



44

## EN-DH | EN-DV

Refroidisseurs Horizontaux

Horizontal Coolers

Waagerechte Kühler

Горизонтальные Охладители



48

## EK

Évaporateurs de Surgélation

Blast Freezers

Schockfroster

Испарители Шоковой Заморозки



52

## EM

Refroidisseurs d'Air Plafonniers de Basse Vitesse

Low Speed Ceiling Type Unit Coolers

Low Speed Deckenverdampfer

Низкоскоростные Воздухоохладители

С Потолочным Креплением



## Refroidisseurs d'Air

### Application

Les refroidisseurs d'air de série EA, ayant la gamme de capacité 1,00 –300,00 kW, sont capables de satisfaire de petits, moyens et grands besoins de capacités frigorifiques. Il y a des modèles d'évaporateur EA dimensionnellement plus grands avec un ventilateur de Ø500 mm dans la série EA-HL. De plus, EA-G et EA-HL-G sont des gammes de refroidisseurs à saumure pour l'utilisation d'un mélange eau/glycol à utiliser dans les chambres froides commerciales et industrielles.

Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une large gamme du pas d'ailettes comme 4,20, 7,00, 10,00mm. De plus, un pas d'ailettes de 6,00 et 8,00 mm peut être fourni en option. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air EA peuvent être fournis avec des ventilateurs monophasé et triphasé de diamètres Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500, Ø630, Ø800mm et Ø910mm. Des ventilateurs soufflants peuvent être utilisés en option. La classe de protection des ventilateurs est IP44 et IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Unit Coolers

### Application

The EA model unit coolers, having the range 1,00 –300,00 kW, are able to satisfy small, medium and large cooling capacity needs. Dimensionally larger EA evaporator models with Ø500mm fan, can be found in the EA-HL series. Additionally, EA-G and EA-HL-G are brine cooler ranges for usage of water/glycol mixture to use in commercial and industrial cold rooms. The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with wide range of standard fin spacing as 4,20, 7,00 and 10,00 mm. In addition, 6,00 and 8,00 mm fin spacing can be provided as an option. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with RAL 9016 electrostatic powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

EA Unit coolers can be provided with monophase and threephase fans with Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500, Ø630, Ø800 and Ø910 mm diameters. Blowing fans can be used as an option. The protection class of fans is IP44 and IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Please contact Karyer for option requests.

EAKÄR  
YER

## Kühlraumluftkühler

### Anwendung

Die EA-Typ Kühlraum-Luftkühler haben einen Leistungsbereich von 1,00 bis 300,00 kW und decken somit kleinen, mittleren und grossen Kühlbedarf ab. Dimensional grössere EA-Luftkühler mit Ø500-mm-Lüftern können Sie unter der EA-HL-Serie finden. Zusaetzlich sind Solekühler-Typen für kommerzielle und industrielle Wasser-Glykol-Gemisch-Anwendungen unter EA-G- und EA-HL-G-Serien erhaeltlich. Die eingebauten Waermetauscher in den Luftkühlern sind hochenfizient und auch kompakt konzipiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den EA-Luftkühlern Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet. Diese Produkte können mit einer grossen Auswahl an Lamellenabstaenden geliefert werden, standardmaessig 4,20, 7,00 und 10,00 mm und optional 6,00 und 8,00 mm. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwände und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die EA-Luftkühler werden mit einphasigen und dreiphasigen Lüftern in Durchmessern von Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500, Ø630, Ø800 and Ø910 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklassen IP44 und IP54, und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz  
Lüfter-Streamer

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

## Воздухоохладители

### Применение

Воздухоохладители модели EA мощностью от 1,00 до 300,00 кВт способны удовлетворить малые, средние и большие потребности в холодопроизводительности. Модели испарителя EA большего размера с вентилятором Ø500 мм можно найти в серии EA-HL. Кроме того, EA-G и EA-HL-G представляют собой линейки рассольных охладителей для использования водно-гликоловой смеси в коммерческих и промышленных холодильных камерах. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Воздухоохладители сконструированы с оптимальным диаметром трубы для повышения эффективности. Воздухоохладители могут поставляться со стандартным шагом ребер 4,20 мм, 7,00 мм и 10,00 мм. Также как опция возможен шаг ребра 6,00 мм и 8,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар изб.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме того, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентилятор

Воздухоохладители EA могут комплектоваться однофазными и трехфазными вентиляторами диаметром Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500, Ø630, Ø800 и Ø910 мм. Опционально можно использовать вентиляторы на выдув. Класс защиты вентиляторов IP44 и IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

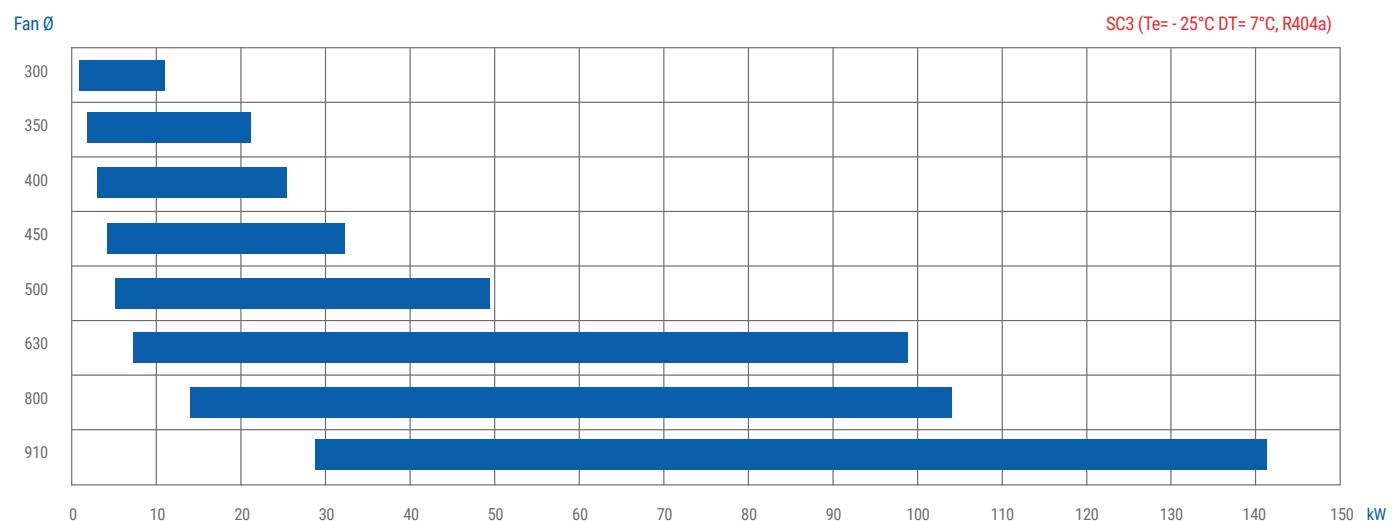
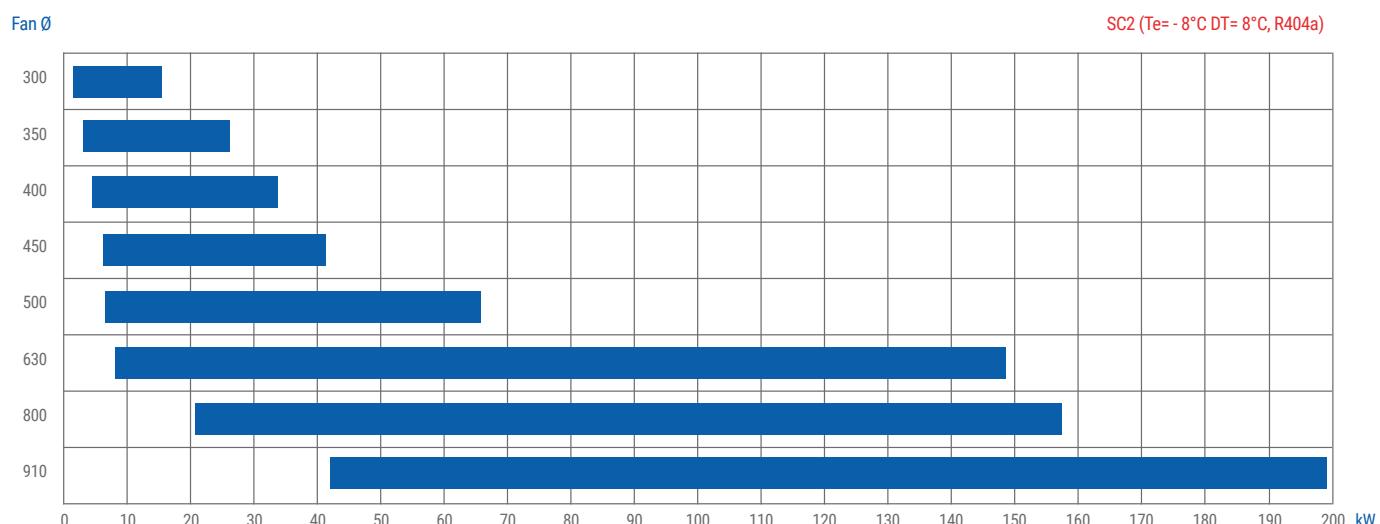
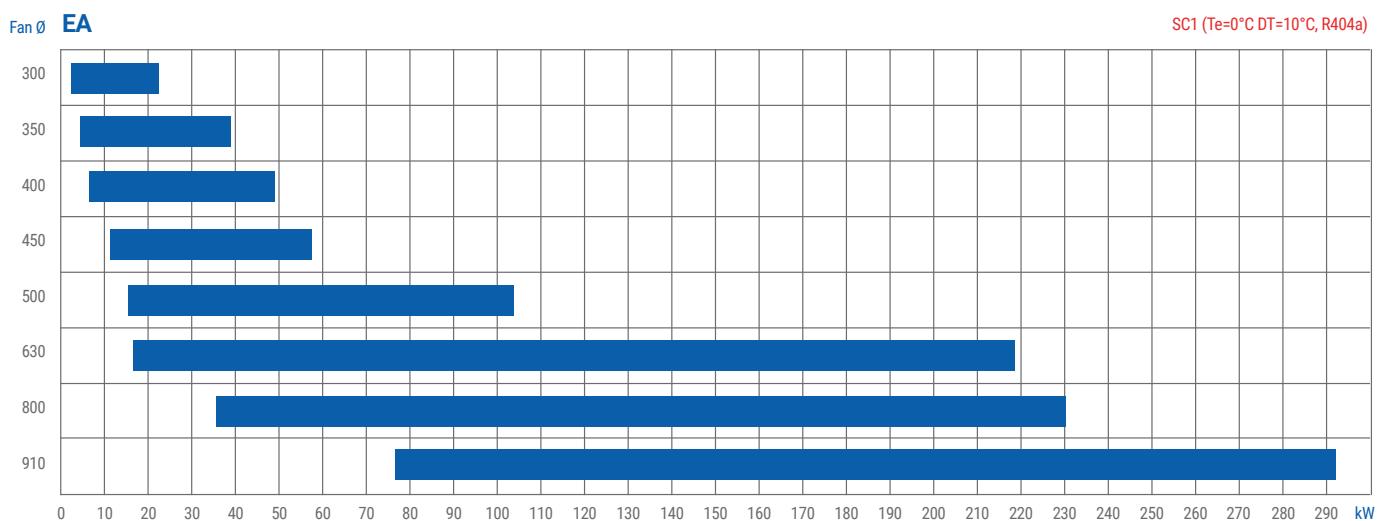
На батарее и дренажном поддоне установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

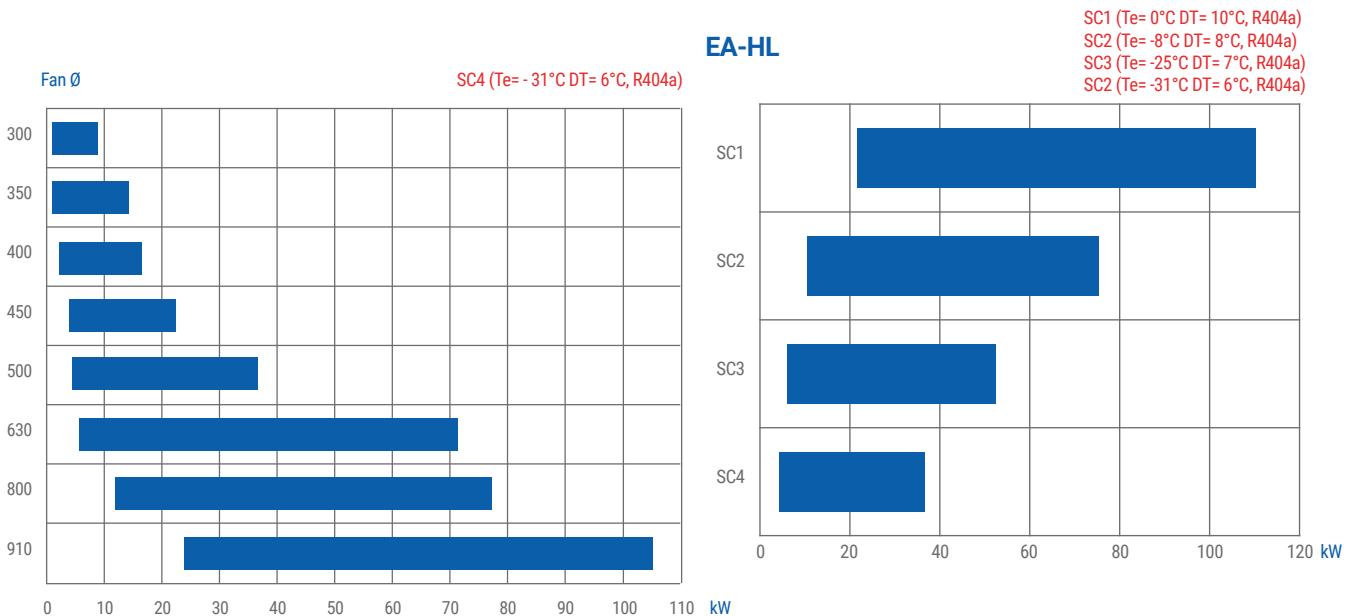
### Опции\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц  
Стример вентилятора

\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

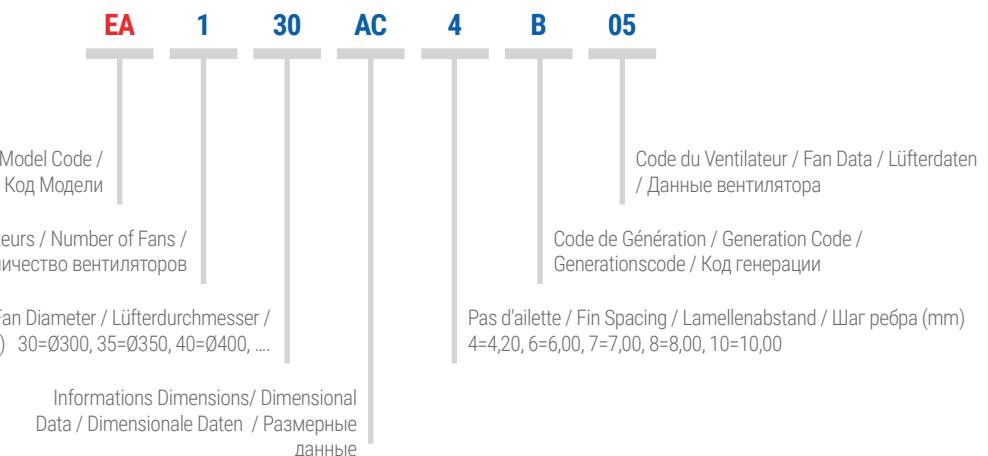
## Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности





Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

### EA-130AC4-B05





## Refroidisseurs d'Air Pour Les Fruits et Légumes

### Application

Les refroidisseurs d'air de série EA-DA, ayant la gamme de capacité 2,00 - 56,00 kW, sont capables de satisfaire de petits et moyens besoins de capacités frigorifiques pour le stockage au froid des légumes et fruits. Les refroidisseurs d'air pour les fruits et légumes sont conçus avec de préférence des ventilateurs soufflants conformément au stockage de ces produits agricoles. De plus, EA-GA est une gamme de refroidisseurs de saumure pour l'utilisation d'un mélange eau/glycol à utiliser dans les chambres froides de légumes et de fruits.

Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air pour les fruits et légumes sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec un pas d'ailettes de 7,00 mm en standard. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air EA-DA peuvent être fournis avec des ventilateurs soufflants monophasé et triphasé de diamètres Ø350, Ø450, Ø500 et Ø630. La classe de protection des ventilateurs est IP44 et IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Fruit and Vegetable Unit Coolers

### Application

The EA-DA model unit coolers, having the range 2,00 – 56,00 kW, are able to satisfy small and medium cooling capacity needs for cold storage of vegetables and fruits. The fruit and vegetables unit coolers are designed with preferably blowing fans in accordance to the storage of these agricultural goods. Additionally, EA-GA is brine cooler range for usage of water/glycol mixture to use in vegetables and fruits cold rooms.

The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Fruit and vegetables unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency of unit coolers. Products can be provided with fin spacing as 7,00 mm as standard. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

EA-DA unit coolers can be provided with monophase and threephase blowing fans with Ø350, Ø450, Ø500 and Ø630 mm diameters as standard. Protection class of fans is IP44 and IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

The high-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact Karyer for option requests.

# EA-DA

## KÄR YER

## Obst- und Gemüse- Kühlraumluftkühler

### Anwendung

Die EA-DA-Typ Kühlraum-Luftkühler haben einen Leistungsbereich von 2,00 bis 56,00 kW und damit erfüllen die Kühlungsbedürfnisse für Klein- und Mittelgroße Obst- und Gemüsekühlhäuser. Vorzugsweise sind die Luftkühler entsprechend der Lagerung von landwirtschaftlichen Gütern wie Obst- und Gemüse, mit blasenden Lüftern ausgelegt. Darüber hinaus ist EA-GA eine Solekühlerserie für Obst- und Gemüsekühlräume, bei denen als Kühlmedium ein Wasser-Glykol-Gemisch verwendet wird.

Die eingebauten Wärmetauscher in den Luftkühlern sind hocheffizient und auch kompakt konzipiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den Obst- und Gemüse-Luftkühlern optimale Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmäßig mit einem Lamellenabstand von 7,00mm geliefert. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwände und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Standartmäßig werden die EA-DA-Luftkühler mit einphasigen und dreiphasigen blasenden Lüfteroptionen in Durchmessern von Ø350, Ø450, Ø500 und Ø630 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklassen IP44 und IP54, und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Kayer.

## Воздухоохладители для хранения Фруктов и Овощей

### Применение

Воздухоохладители модели EA-DA мощностью от 2,00 до 56,00 кВт способны удовлетворить потребности в малой и средней холодопроизводительности при хранении овощей и фруктов в холодильных помещениях. Воздухоохладители для фруктов и овощей спроектированы предпочтительно с обдувочными вентиляторами в соответствии с условиями хранения этих сельскохозяйственных товаров. Кроме этого, EA-GA представляет собой серию рассольных охладителей для использования водно-гликоловой смеси в холодильных камерах для овощей и фруктов. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Воздухоохладители для фруктов и овощей спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности воздухоохладителей. Изделия могут поставляться с расстоянием между ребрами до 7,00 мм в стандартной комплектации. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентиляторы

Воздухоохладители EA-DA в стандартной комплектации могут быть оснащены однофазными и трехфазными нагнетательными вентиляторами диаметром Ø350, Ø450, Ø500 и Ø630 мм. Класс защиты вентиляторов IP44 и IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электронагреватели

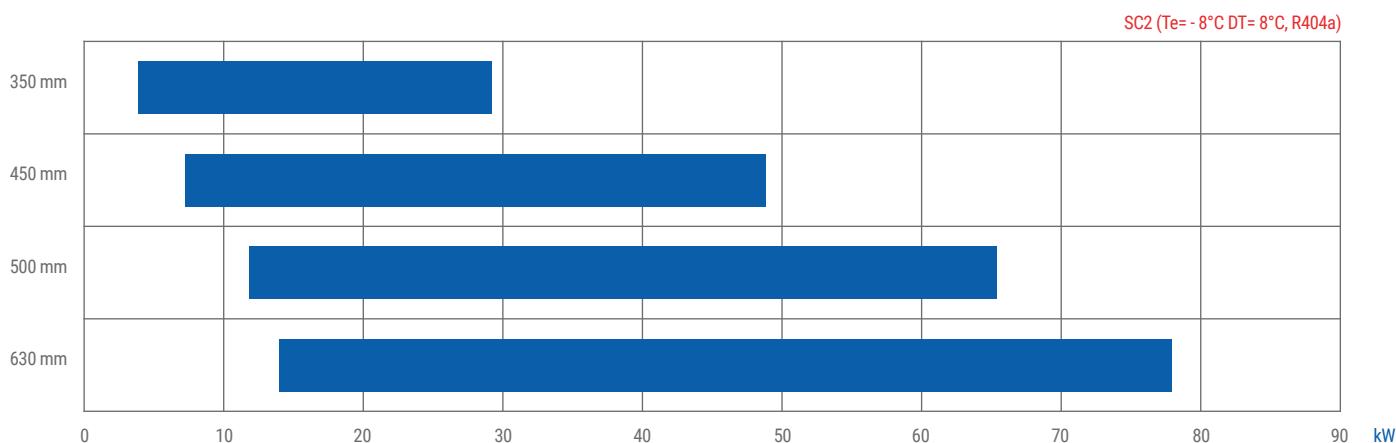
Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Возможные альтернативы\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
ЕС-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

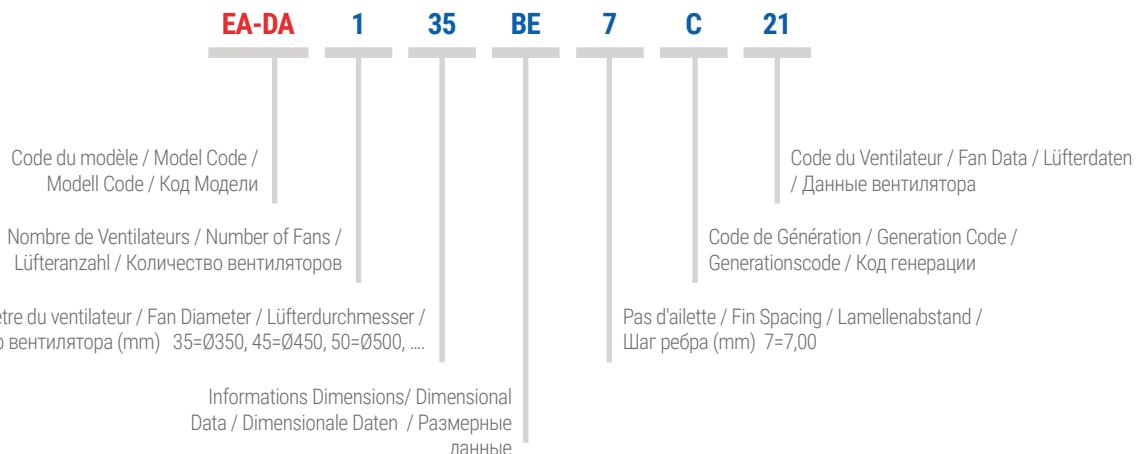
\*Свяжитесь с Kayer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EA-DA-135BE7-C21**





## Refroidisseurs d'Air Économiques

### Application

Les refroidisseurs d'air de série EB, ayant la gamme de capacité 1,00 - 50,00 kW, sont capables de satisfaire de petits et moyens besoins de capacités frigorifiques pour le stockage au froid commercial. De plus, EB-G est une gamme de refroidisseurs de saumure pour l'utilisation d'un mélange eau/glycol à utiliser dans les chambres froides commerciales. Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air commerciaux sont conçus avec le tube optimal pour une faible charge de gaz afin d'augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une gamme de pas d'ailettes standard de 4,20 et 7,00 mm. De plus, un pas d'ailettes de 6,00 mm peut être fourni en option. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air EB peuvent être fournis avec des ventilateurs monophasés de diamètres Ø200, Ø250, Ø300, Ø350, Ø400 et Ø450 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP41 pour moteurs Q, IP44 et IP54 pour les ventilateurs axiaux. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Economical Unit Coolers

### Application

The EB model unit coolers, having the range 1,00 – 50,00 kW, are able to satisfy small and medium cooling capacity needs for commercial cold storage. Additionally, EB-G is brine cooler range for usage of water/glycol mixture to use in commercial cold rooms.

The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Commercial unit coolers are designed with optimum tube for low gas charge in order to increase efficiency. Products can be provided with range of standard fin spacing as 4,20 and 7,00 mm. In addition, 6,00 mm fin spacing can be provided as an option. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

EB unit coolers can be provided with monophase fans with Ø200, Ø250, Ø300, Ø350, Ø400 and Ø450 mm diameters. The protection class of fans is IP41 for Q motors, IP44 and IP54 for axial fans. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Please contact Karyer for option requests.



EB

KÄR  
YER

## Günstige Kühlraumverdampfer

### Anwendung

Die EB-Typ Kühlraum-Luftkühler haben einen Leistungsbereich von 1,00 bis 50,00 kW und damit erfüllen die Kühlungsbedürfnisse für Klein- und Mittelgroße kommerziellen Kühlräume. Zusätzlich, für die kommerziellen Kühlraumanwendungen mit Glykol-Wasser-Gemisch sind EB-G-Typ Sole-Luftkühler lieferbar.

Die in den Produkten verwendeten Batterien sind thermisch effizient und gleichzeitig kompakt konstruiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Für niedrige Gasfüllung sind die kommerziellen Kühlraum-Luftkühler mit Kupferrohren in optimalen Durchmessern ausgelegt. Diese Produkte werden standartmaessig mit 4,2 mm und 7,0 mm Lamellenabstand geliefert und optional auch mit 6,0 mm Lamellenabstand angeboten. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwände und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die EB-Luftkühler werden mit einphasigen Lüftern in Durchmessern von Ø200, Ø250, Ø300, Ø350, Ø400 und Ø450 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP41 für Q-Motoren, IP44 und IP54 für Axialventilatoren und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz  
Lüfter-Streamer

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Kayer.

## Экономичные Воздухоохладители

### Применение

Воздухоохладители модели EB с диапазоном мощности от 1,00 до 50,00 кВт способны удовлетворить малые и средние потребности в холодопроизводительности коммерческих холодильных камер. Кроме того, EB-G представляет собой серию рассольных охладителей для использования водно-гликоловой смеси в коммерческих холодильных камерах.

Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Технические характеристики батарей

Коммерческие воздухоохладители спроектированы с оптимальной трубкой для низкого расхода газа с целью повышения эффективности. Изделия могут поставляться со стандартным расстоянием между ребрами 4,20 и 7,00 мм. Кроме этого, в качестве опции может быть предусмотрено расстояние между ребрами 6,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентиляторы

Воздухоохладители EB могут быть оснащены монофазными вентиляторами диаметром Ø200, Ø250, Ø300, Ø350, Ø400 и Ø450 мм. Класс защиты вентиляторов IP41 для двигателей Q, IP44 и IP54 для осевых вентиляторов. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электронагреватели

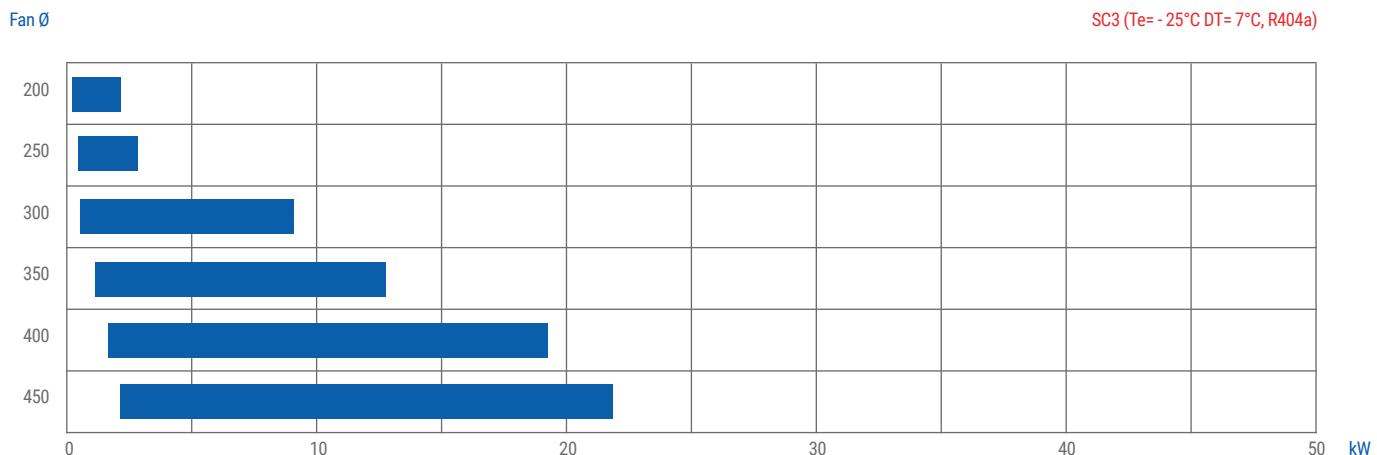
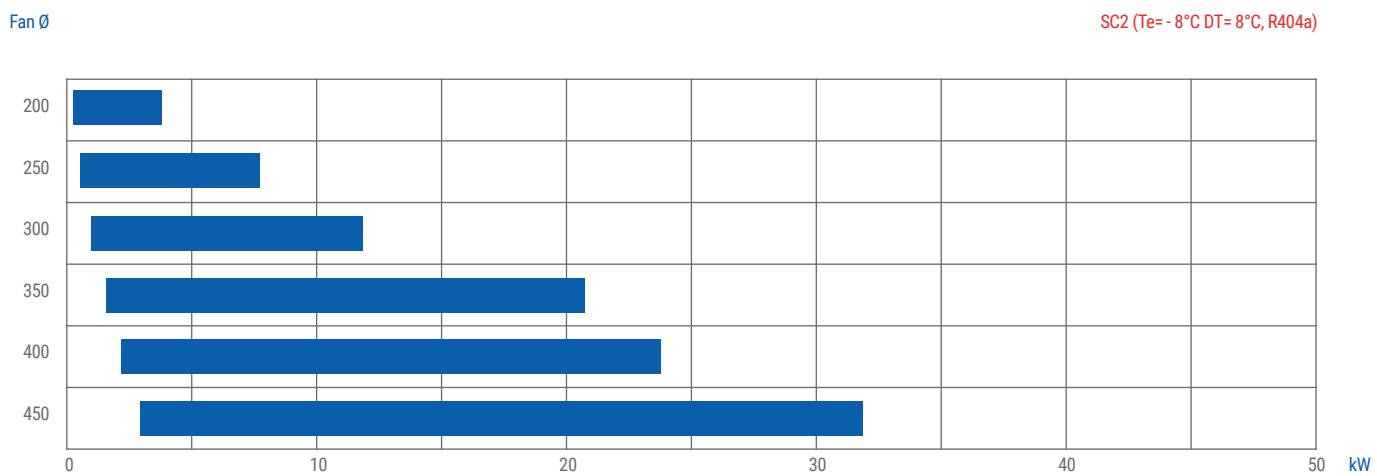
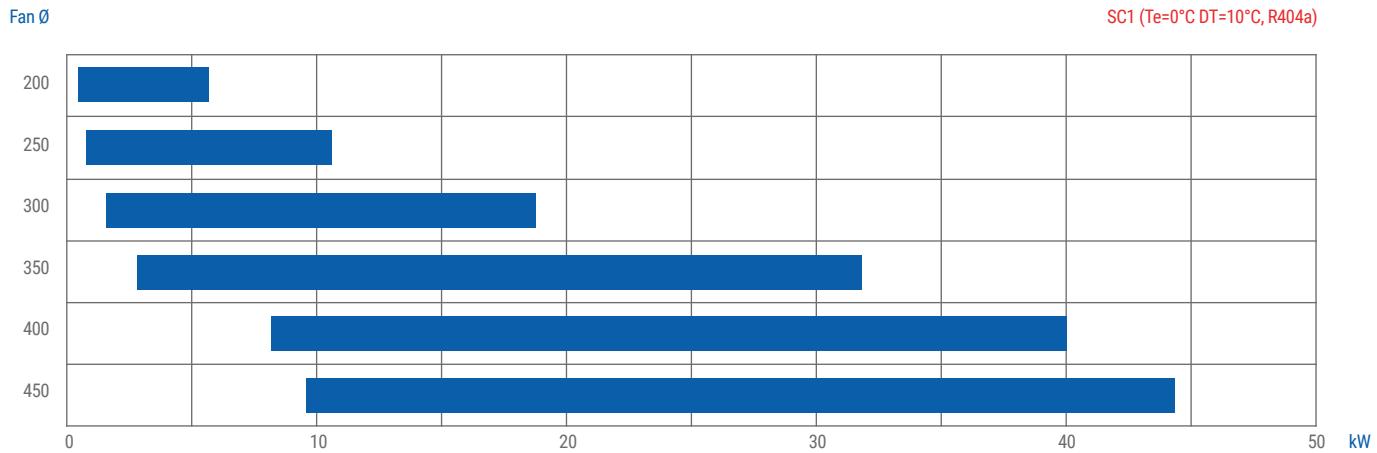
Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Возможные альтернативы\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц  
Стример вентилятора

\*Свяжитесь с Kayer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности





Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EB-125AA4-B05**

**EB      1      25      AA      4      B      05**

Code du modèle / Model Code /  
Modell Code / Код Модели

Nombre de Ventilateurs / Number of Fans /  
Lüfteranzahl / Количество вентиляторов

Diamètre du ventilateur / Fan Diameter / Lüfterdurchmesser /  
Диаметр вентилятора (mm) 25=Ø250, 30=Ø300, 35=Ø350, ...

Informations Dimensions/ Dimensional  
Data / Dimensionale Daten / Размерные  
данные

Code du Ventilateur / Fan Data / Lüfterdaten  
/ Данные вентилятора

Code de Génération / Generation Code /  
Generationscode / Код генерации

Pas d'ailette / Fin Spacing / Lamellenabstand /  
Шаг ребра (mm) 4=4,20 , 6=6,00





## Refroidisseurs d'Air Double Flux

### Application

Les refroidisseurs d'air de modèle ED, double flux et de type plafonnier, ayant la gamme de capacité 2,00 - 105,00 kW, sont utilisés dans les chambres froides commerciales et industrielles et dans les salles de préparation. De plus, ED-G est une gamme de refroidisseurs à saumure pour l'utilisation d'un mélange eau/glycol à utiliser dans les chambres froides.

Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air double flux sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une gamme de pas d'ailettes standard de 4,20 et 7,00 mm. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les ventilateurs soufflants aux diamètres Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 et Ø630. Selon le diamètre du ventilateur, la classe de protection des ventilateurs est IP44 et IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Opsiyonlar\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Double Flow Unit Coolers

### Application

ED model, double flow ceiling type unit coolers, having the range 2,00 - 105,00 kW, used in commercial & industrial cold rooms and preparation rooms. Additionally, ED-G is brine cooler range for usage of water/glycol mixture to use in cold rooms.

The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Double flow unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with range of standard fin spacing as 4,20 and 7,00 mm. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with RAL 9016 electrostatic powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

Blowing fans have Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 and Ø630 mm diameter options. Based on the fan diameter, the protection class is IP44 and IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact Karyer for option requests.



ED

KÄR  
YER

## Doppelstrom-Luftkühler Für Kühlräume

### Anwendung

ED Doppelstrom-Deckentyp-Luftkühler haben einen Leistungsbereich 2,00 - 105,00 kW und werden in den kommerziellen oder industriellen Kühl- und Vorbereitungsräumen eingesetzt. Zusätzlich, für die Kühlraumanwendungen mit Glykol-Wasser-Gemisch sind ED-G-Typ Sole-Doppelstrom-Luftkühler auch lieferbar.

Die eingebauten Wärmetauscher in den Luftkühlern sind hocheffizient und auch kompakt konzipiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den Doppelstrom-Luftkühlern Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmäßig mit Lamellenabständen von 4,20 und 7,00 mm geliefert. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwände und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die Doppelstrom-Luftkühler werden mit Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 und Ø630 mm blasenden Lüfteroptionen angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklassen, je nach Durchmesser, IP44 und IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

## Двухпоточные Воздухоохладители

### Применение

Модель ED, двухпоточные воздухоохладители потолочного типа мощностью от 2,00 до 105,00 кВт, используются в коммерческих и промышленных холодильных камерах и подготовительных помещениях. Кроме этого, ED-G представляет собой серию рассольных охладителей для использования водно-гликоловой смеси в холодильных камерах. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Двухпоточные воздухоохладители спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Изделия могут поставляться со стандартным расстоянием между ребрами 4,20 и 7,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчиваемые боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентиляторы

Вентиляторы обдува имеют диаметры Ø300, Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 и Ø630 мм. В зависимости от диаметра вентилятора класс защиты IP44 и IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электронагреватели

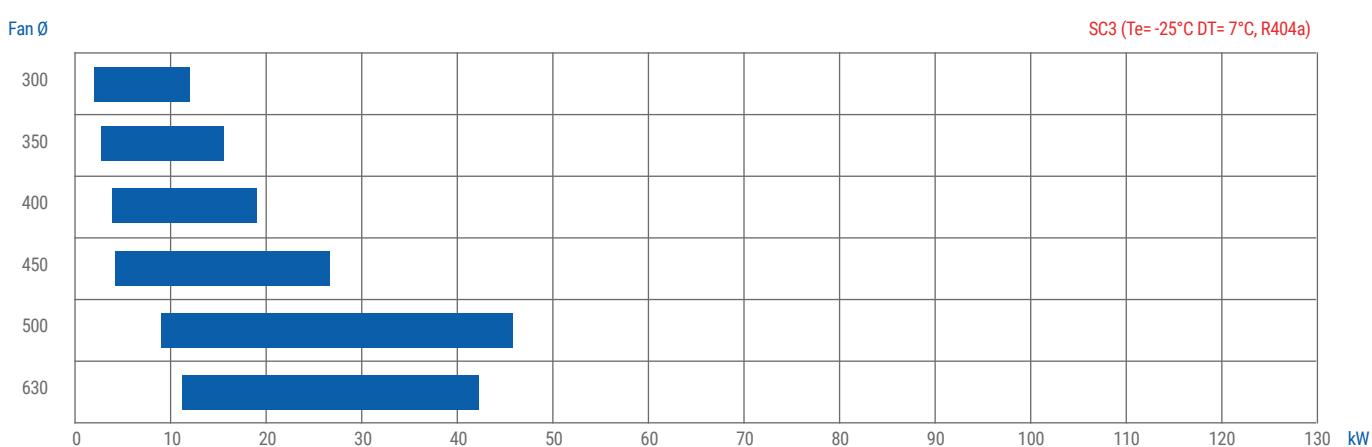
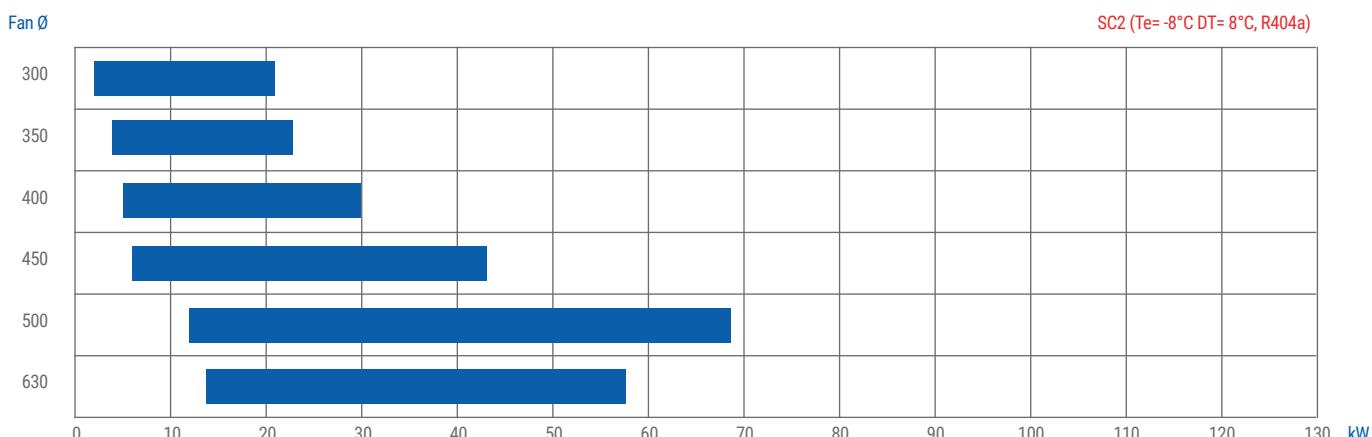
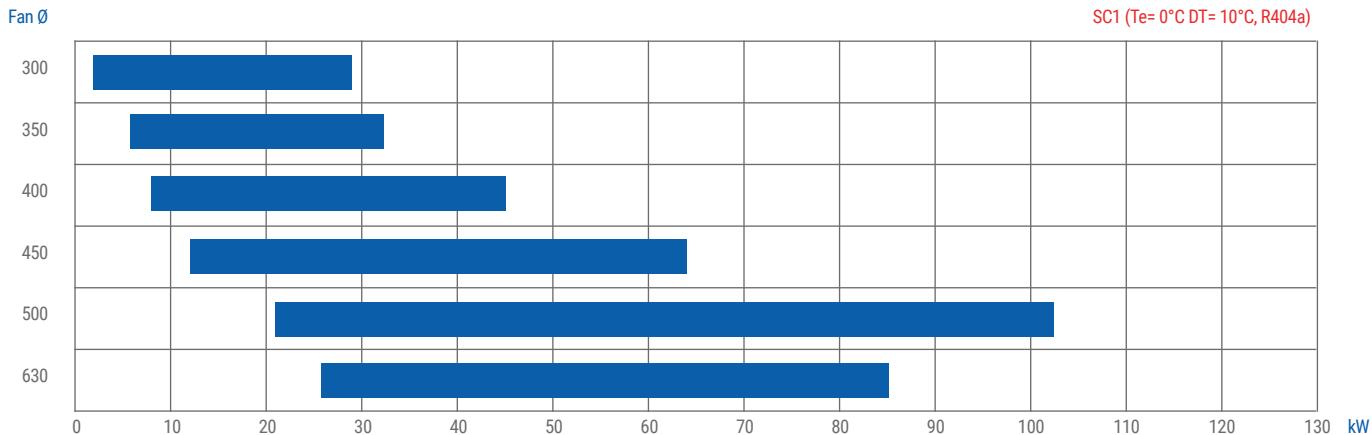
Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Возможные альтернативы\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности





Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**ED-130AC4-C21**

**ED      1      30      AC      4      C      21**

Code du modèle / Model Code /  
Modell Code / Код Модели

Nombre de Ventilateurs / Number of Fans /  
Lüfteranzahl / Количество вентиляторов

Diamètre du ventilateur / Fan Diameter / Lüfterdurchmesser /  
Диаметр вентилятора (mm) 30=Ø300, 35=Ø350, 40=Ø400, ...

Informations Dimensions/ Dimensional  
Data / Dimensionale Daten / Размерные  
данные

Code du Ventilateur / Fan Data / Lüfterdaten  
/ Данные вентилятора

Code de Génération / Generation Code /  
Generationscode / Код генерации

Pas d'ailette / Fin Spacing / Lamellenabstand /  
Шаг ребра (mm) 4=4,00 , 7=7,00





## Refroidisseurs d'Air Double Flux de Salles de Traitement

### Application

Les refroidisseurs d'air de modèle ED-DP, double flux et de type plafonnier, ayant la gamme de capacité 2,00 – 86,00 kW, sont utilisés dans les chambres froides commerciales et industrielles et dans les salles de préparation. La principale caractéristique de ce produit est "la vitesse basse de l'air". Les ventilateurs sont montés en haut de l'unité afin d'éviter les effets de la direction du flux d'air, la vitesse d'air excessive et le bruit dans les chambres froides et les salles de préparation. Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air double flux de salles de traitement sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une gamme de pas d'ailettes standard de 4,20 et 7,00 mm. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les ventilateurs soufflants aux diamètres Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 et Ø630 mm. Selon le diamètre du ventilateur, la classe de protection des ventilateurs est IP44 et IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Double Flow Processing Room Unit Coolers

### Application

ED-DP model, double flow ceiling type unit coolers, having the range 2,00 – 86,00 kW, used in commercial and industrial cold rooms and processing rooms. The main feature of this product is the "low air velocity". Fans are mounted at the top of the unit in order to avoid effects of air flow direction, excessive air speed and noise in cold rooms and preparation rooms. The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Double flow processing rooms unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with range of standard fin spacing as 4,20 and 7,00 mm. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with RAL 9016 electrostatic powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

There are blowing fans with Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 and Ø630 mm diameter options. Based on the fan diameter, protection class is IP44 and IP54. Fans are compatible for ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact Karyer for option requests.

# ED-DP

## K A R Y E R

### Doppelstrom-Luftkühler Für Verarbeitungsraeume

#### Anwendung

ED-DP Doppelstrom-Deckentyp-Luftkühler haben einen Leistungsbereich 2,00 - 86,00 kW und werden in den kommerziellen oder industriellen Kühl- und Verarbeitungsraeumen eingesetzt. Das Hauptmerkmal dieses Produkts ist die „niedrige Luftgeschwindigkeit“. Die Lüfter sind an der Oberseite des Geraets montiert, um Auswirkungen der Luftstromrichtung, übermaessige Luftgeschwindigkeit und Laerm in Kühlraeumen und Vorbereitungsraeumen zu vermeiden.

Die eingebauten Waermetauscher in den Luftkühlern sind hocheffizient und auch kompakt konzipiert.

#### Waermetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den Doppelstrom-Verarbeitungsraum-Luftkühlern Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmaessig mit Lamellenabstaenden von 4,20 und 7,00 mm geliefert. Der maximale Betriebsdruck betraegt 25 barg.

#### Gehäuse

Das Gehaeuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwaende und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

#### Lüfter

Die Doppelstrom-Luftkühler werden mit Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 und Ø630 mm blasenden Lüfteroptionen angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklassen, je nach Durchmesser, IP44 und IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

#### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

#### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehæuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

### Двухпоточные Охладители Для Производственных Помещений

#### Применение

Модель ED-DP, двухпоточные воздухоохладители потолочного типа мощностью от 2,00 до 86,00 кВт, используются в коммерческих и промышленных холодильных камерах и технологических помещениях. Главной особенностью этого продукта является «низкая скорость воздуха». Вентиляторы монтируются в верхней части блока, чтобы избежать влияния направления потока воздуха, чрезмерной скорости воздуха и шума в холодильных и подготовительных помещениях. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

#### Свойства батареи

Двухпоточные воздухоохладители сконструированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Изделия могут поставляться со стандартным расстоянием между ребрами 4,20 и 7,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

#### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчиваемые боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

#### Вентилятор

Нагнетательные вентиляторы диаметром Ø350, Ø400, Ø450, Ø500 и Ø630 мм. В зависимости от диаметра вентилятора класс защиты IP44 и IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

#### Электронагреватели

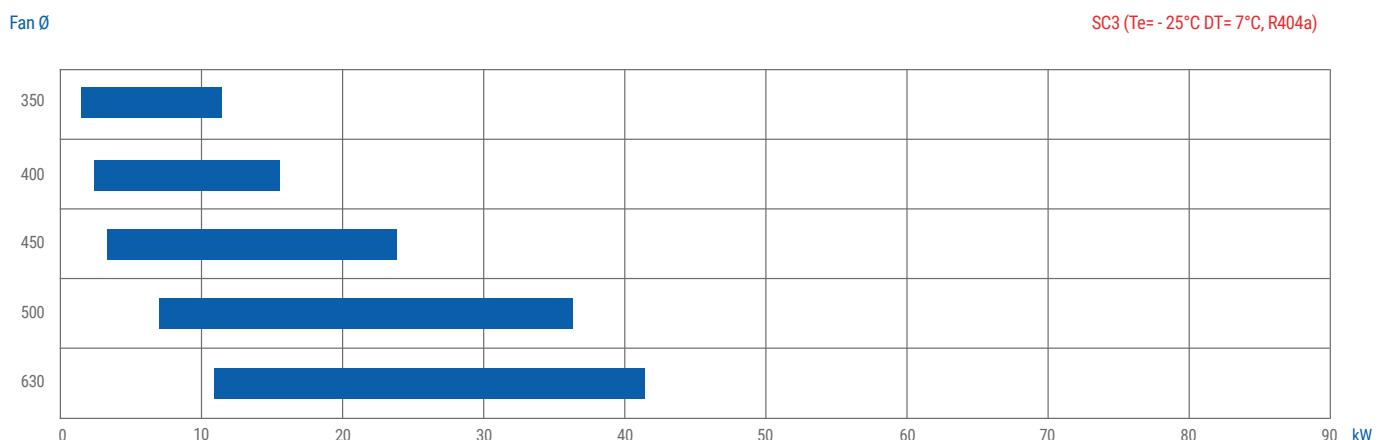
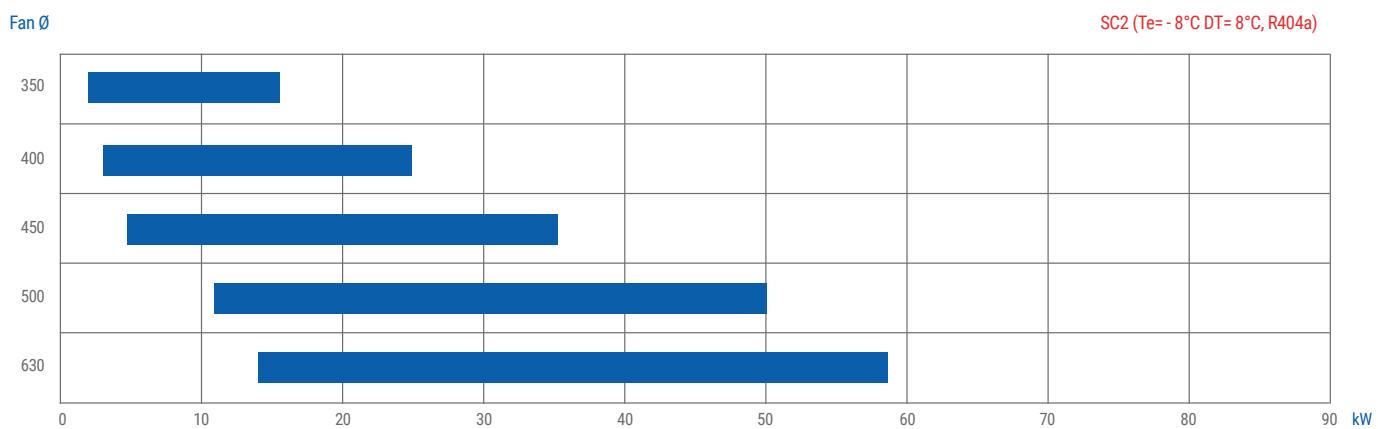
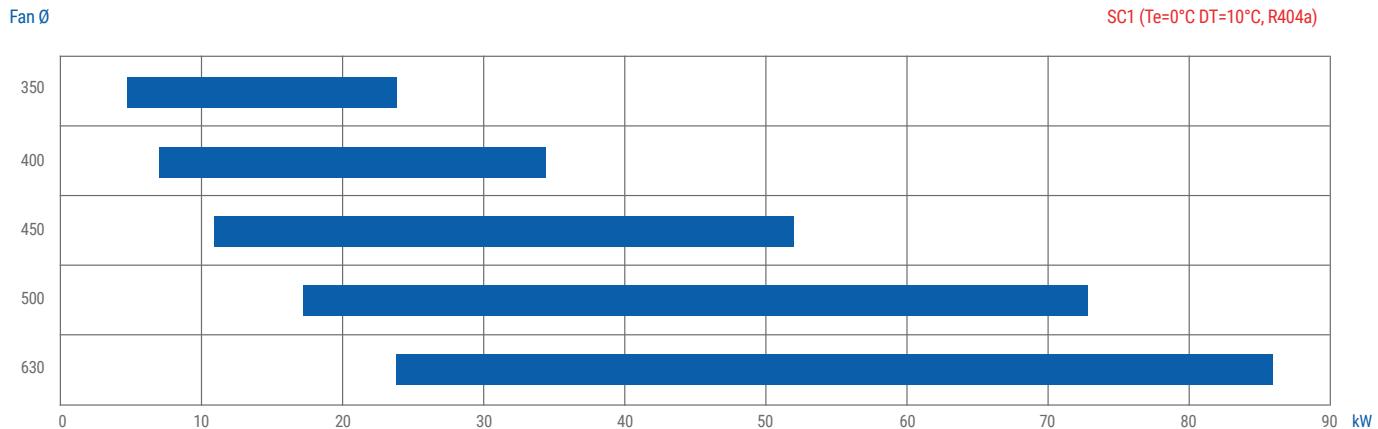
Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

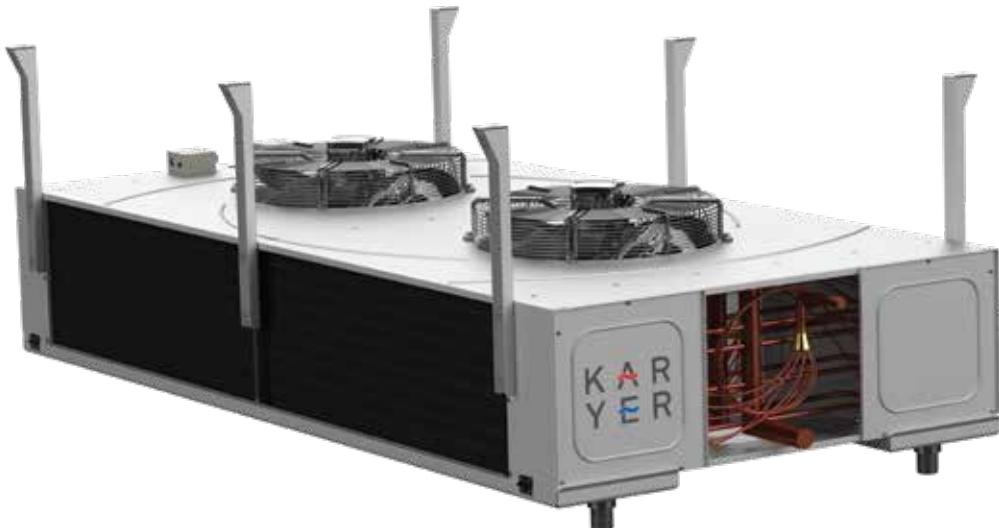
#### Опции\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности





Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

## ED-DP- 140AC4-B22

**ED-DP      1      40      AC      4      B      22**

Code du modèle / Model Code /  
Modell Code / Код Модели

Nombre de Ventilateurs / Number of Fans /  
Lüfteranzahl / Количество вентиляторов

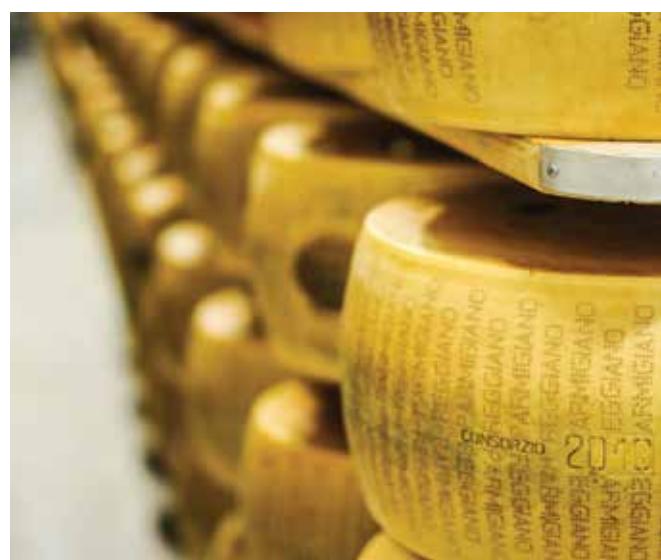
Diamètre du ventilateur / Fan Diameter / Lüfterdurchmesser /  
Диаметр вентилятора (mm) 35=0350, 40=0400, 45=0450,...

Informations Dimensions/ Dimensional  
Data / Dimensionale Daten / Размерные  
данные

Code du Ventilateur / Fan Data / Lüfterdaten  
/ Данные вентилятора

Code de Génération / Generation Code /  
Generationscode / Код генерации

Pas d'ailette / Fin Spacing / Lamellenabstand /  
Шаг ребра (mm) 4=4,00 , 7=7,00





## Refroidisseurs d'Air Plafonniers Angulaires

### Application

Les refroidisseurs d'air de série EG, ayant la gamme de capacité 1,00 – 21,00 kW, sont capables de satisfaire de petits et moyens besoins de capacités frigorifiques pour le stockage au froid commercial. De plus, le type plafonnier angulaire EG-G est une gamme de refroidisseurs de saumure pour l'utilisation d'un mélange eau/glycol à utiliser dans les chambres froides commerciales. Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air plafonniers angulaires sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une gamme de pas d'ailettes standard de 4,20 et 7,00 mm. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air EG peuvent être fournis avec des ventilateurs soufflants monophasés, axiaux et au moteur Q, de diamètres Ø250, Ø300 et Ø350 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP41 pour moteurs Q, IP44 pour les ventilateurs axiaux. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Angled Ceiling Type Unit Coolers

### Application

The EG model unit coolers, having the range 1,00 – 21,00 kW, are able to satisfy small and medium cooling capacity needs for commercial type cold storage. Additionally, EG-G angled ceiling type is brine cooler range for usage of water/glycol mixture to be used in cold rooms.

The coils, in unit coolers, are quite compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Angled ceiling type unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with range of standard fin spacing as 4,20 and 7,00 mm. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

The unit coolers can be provided with monophase blowing Q motor and axial fans with Ø250, Ø300 and Ø350 mm diameters. Protection class of fans is IP41 for Q motors, IP44 for axial fans. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact Karyer for option requests.



EG

KÄR  
YER

## Abgewinkelte Deckenverdampfer

### Anwendung

Die EG-Luftkühler haben einen Leistungsrange 1,00 – 21,00 kW und damit können die Kühlungsbedürfnisse für klein und mittelgrosse kommerziellen Kühlraeume erfüllen. Zusaetlich, für die Kühlraumanwendungen mit Glykol-Wasser-Gemisch sind EG-G abgewinkelte Glykol-Deckenluftkühler auch lieferbar.  
Die eingebauten Waermetauscher in den Luftkühlern sind hocheffizient und auch kompakt konzipiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Bei diesen Luftkühlern werden Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmaessig mit Lamellenabstaenden von 4,20 und 7,00 mm geliefert. Der maximale Betriebsdruck betraegt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehaeuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwaende und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die EG-Luftkühler werden mit einphasigen und blasenden Lüftern in Durchmessern von Ø250, Ø300 und Ø350 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP41 für Q-Motoren, IP44 für Axialventilatoren und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

## Угловые Потолочные Воздухоохладители

### Применение

Воздухоохладители модели EG мощностью от 1,00 до 21,00 кВт способны удовлетворить малые и средние потребности в холодопроизводительности холодильных складов коммерческого типа. Кроме этого, угловой потолочный тип EG-G представляет собой модельный ряд рассольных охладителей для использования водно-гликоловой смеси в холодильных камерах.  
Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Угловые воздухоохладители потолочного типа спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Изделия могут поставляться со стандартным расстоянием между ребрами 4,20 и 7,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчиваемые боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентилятор

Воздухоохладители могут быть оснащены однофазным двигателем Q и осевыми вентиляторами диаметром Ø250, Ø300 и Ø350 мм. Класс защиты вентиляторов IP41 для двигателей Q, IP44 для осевых вентиляторов. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электронагреватели

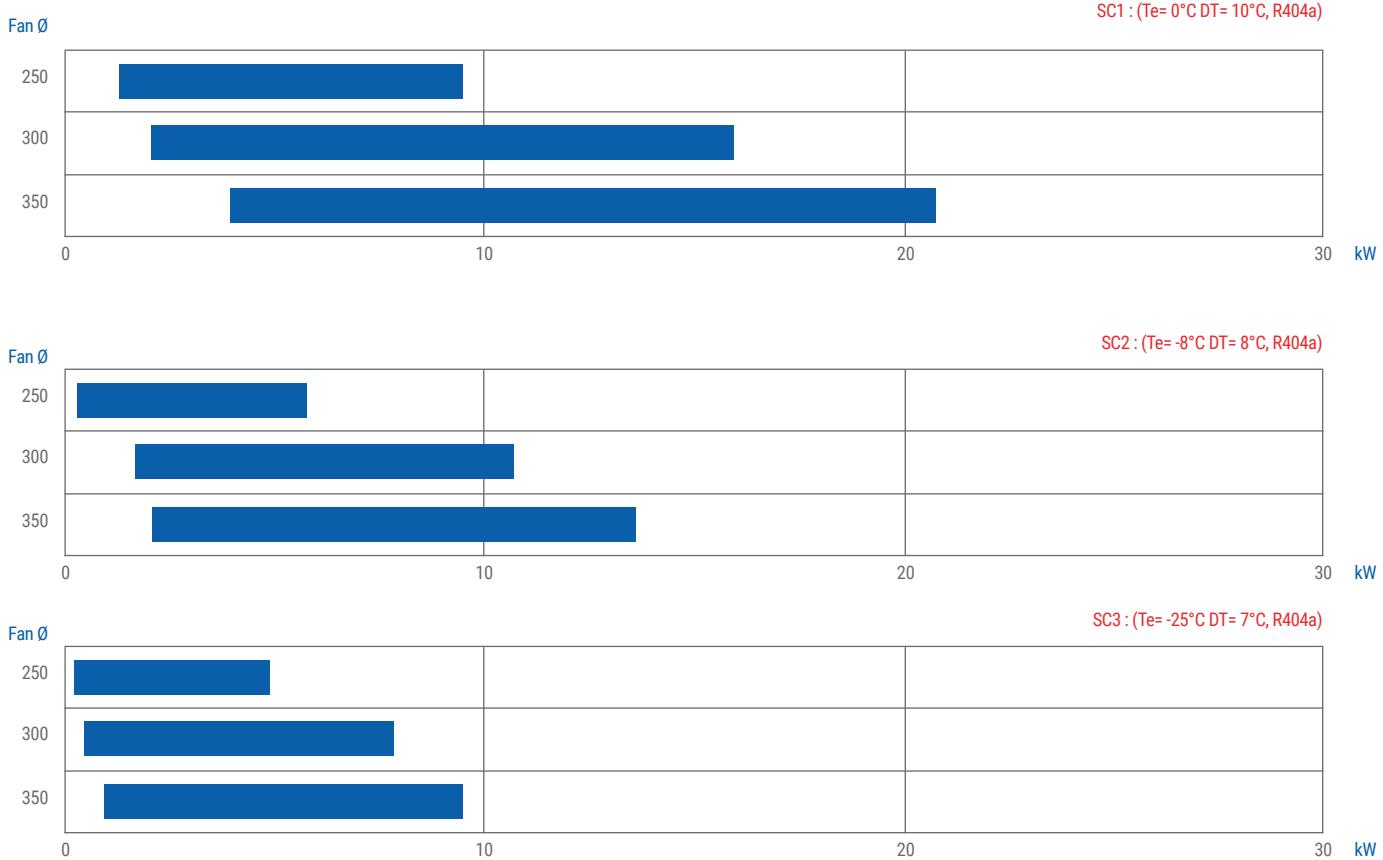
Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

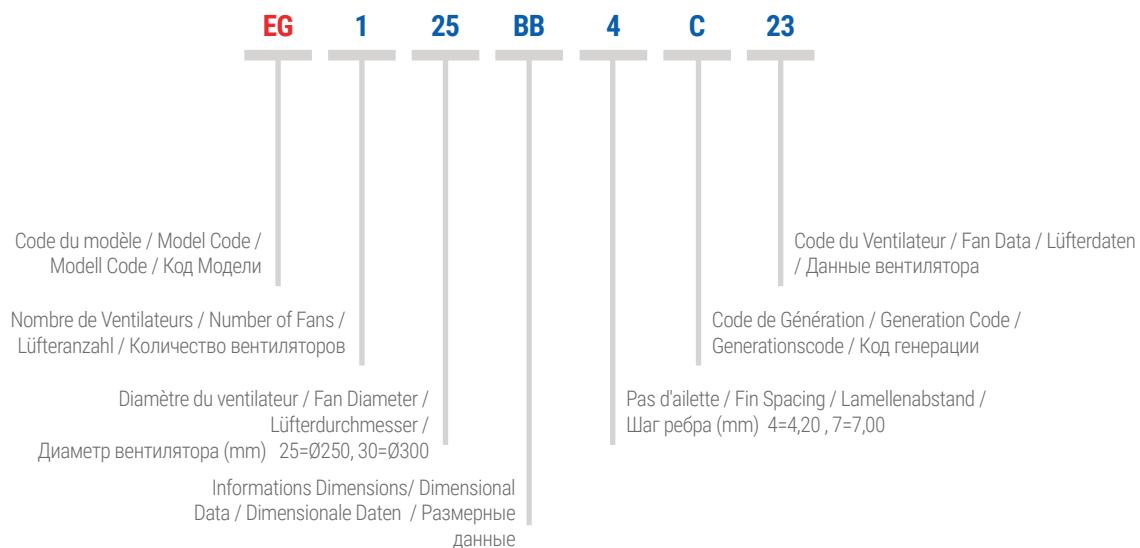
\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EG-125BB4-C23**





## Refroidisseurs D'unité De Banane

### Application

Les refroidisseurs d'unité de mûrissement de bananes modèles EA-DR et ED-DR sont capables de satisfaire de petits et moyens besoins de capacités frigorifiques pour le stockage au froid des bananes. Les produits sont conçus avec de préférence des ventilateurs aspirants de type cubique EA-DR et des ventilateurs soufflants de type ED-DR à double soufflage, en fonction du stockage du mûrissement des bananes. Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'unité de banane sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'unité de banane sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec le pas d'ailettes de 4,00 à 10,00 mm en standard. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion ; outre sa vue attrayante il est rigide. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange à charnière peuvent être facilement retirés pour faciliter les opérations d'installation et de maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'unité de banane peuvent être fournis avec des ventilateurs de diamètres Ø450, Ø500 et Ø630 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\* Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options

## Banana Unit Coolers

### Application

EA-DR and ED-DR model banana ripening unit coolers are able to satisfy small and medium amount of cooling needs for cold storage of bananas. The products are designed with preferably sucking fans in EA-DR cubic type and blowing fans in ED-DR double blowing type, in accordance to the storage of banana ripening.

The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Banana unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. The products can be provided between 4,00 - 10,00 mm fin spacing as standard. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, the screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

The banana unit coolers can be provided with fans with Ø450, Ø500 and Ø630 mm diameters. The protection class of fans is IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Case  
EC Fan  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Please contact KARYER for option requests.

# EA-DR | ED-DR

KARYER

## Bananen-Kühlraumluftkühler

### Anwendung

EA-DR- und ED-DR-Kühlraumverdampfer für die Bananenreifung können den Kühlbedarf kleiner und mittelgrosser Kühlräume decken, die für die Lagerung von Bananen verwendet werden. Entsprechend der Bananenreifungs- und Schutzlagerung werden die kubischen EA-DR-Typen vorzugsweise mit saugenden Ventilatoren und die doppelblasenden ED-DR-Typen mit blasenden Ventilatoren ausgestattet. Die in den Produkten verwendeten Batterien sind thermisch hocheffizient und haben zudem eine kompakte Bauweise.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den Bananen-Kühlraumverdampfern optimale Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmaessig mit Lamellenabstaenden von 4,00 - 10,00 mm geliefert. Der maximale Betriebsdruck betraegt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwaende und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die Bananen-Kühlraumluftkühler werden mit Ø450, Ø500 und Ø630 mm Lüfteroptionen angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen \*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz  
Lüfter-Streamer

\* Optionsanforderungen müssen von KARYER bestätigt werden.

## Охладители Для Бананов

### Применение

Охладители для созревания бананов моделей EA-DR и ED-DR способны удовлетворить малые и средние потребности в охлаждении при хранении бананов в холодильных помещениях. Продукция разработана с преимущественно всасывающими вентиляторами кубического типа EA-DR и вентиляторами двойного обдува ED-DR, в соответствии с условиями хранения бананов. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Особенности батарей

Воздухоохладители для бананов разработаны с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Стандартные продукты могут поставляться с шагом ребра от 4,00 до 10,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар изб.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентилятор

Воздухоохладители для бананов могут быть оснащены вентиляторами диаметром Ø450, Ø500 и Ø630 мм. Класс защиты вентиляторов IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

Качественные электронагреватели размещаются на батарее в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции \*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
ЕС-вентилятор  
50 Гц/60 Гц  
Стример вентилятора

\* Компания KARYER должна дать подтверждение выбранных опций.

Refroidisseurs D'unité  
De Banane

Banana  
Unit Coolers

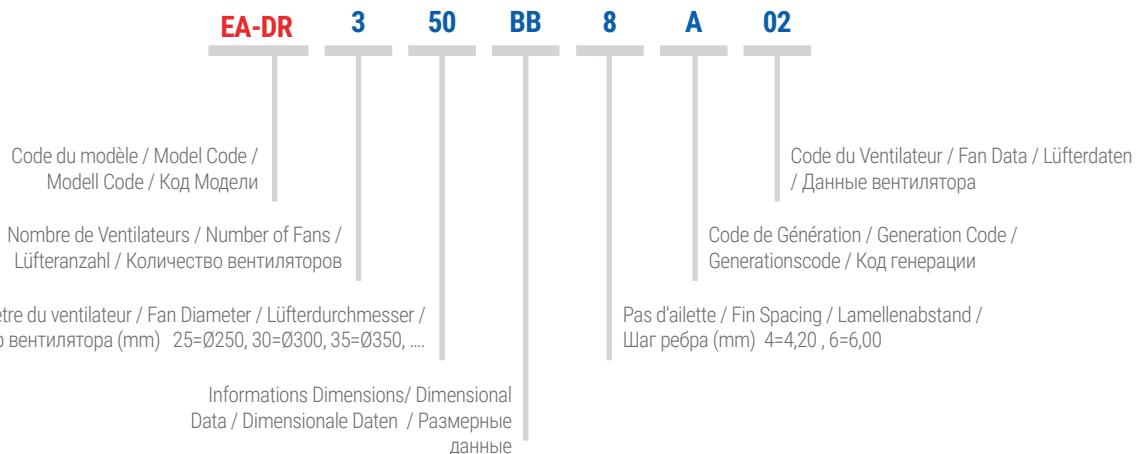
Bananen-  
Kühlraumluftkühler

Охладители Для Бананов



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

## EA-DR-350BB8-A02





## Évaporateurs De Déshumidification

### Application

Les évaporateurs de déshumidification EA-DD, EB-DD et EG-DD sont constitués d'échangeurs de chaleur qui garantissent une humidité ambiante aussi basse qu'au niveau souhaité. EA-DD et EB-DD sont conçus en type cubique, EG-DD en type plafond incliné. Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité. Ils sont produits sur une base OEM.

### Propriétés de la batterie

Les évaporateurs de déshumidification sont conçus avec le diamètre de tube optimal pour augmenter l'efficacité. La batterie Dx et la batterie de chauffage sont situées ensemble dans le même boîtier du produit. Les refroidisseurs d'air peuvent être fournis avec gamme du pas d'ailettes comme 4,20 et 7,00 mm en standard. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion ; outre sa vue attrayante il est rigide. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange à charnière peuvent être facilement retirés pour faciliter les opérations d'installation et de maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air peuvent être fournis avec des ventilateurs monophasés et triphasés de diamètres Ø250, Ø300, Ø350, Ø400, Ø450 et Ø500 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP41 pour moteurs Q, IP44 et IP54 pour les ventilateurs axiaux. Les ventilateurs axiaux sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et le bac de vidange selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\* Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options

## Dehumidification Unit Coolers

### Application

EA-DD, EB-DD and EG-DD dehumidification unit coolers consist of heat exchangers that ensure the ambient humidity as low as at the desired level. EA-DD and EB-DD are designed in cubic type, EG-DD in angled ceiling type. The coils, in unit coolers, are compact in addition to their thermally high efficient performance. They are produced based on OEM.

### Coil Properties

Dehumidification unit coolers are designed with optimum tube diameter in order to increase efficiency. Dx coil and the heating coil are located together in the same casing in the product. Unit coolers can be provided with range of standard fin spacing as 4,20 and 7,00 mm. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

Unit coolers can be provided with monophase and threephase fans with Ø250, Ø300, Ø350, Ø400, Ø450 and Ø500 mm diameters. The protection class of fans is IP41 for Q motors, IP44 and IP54 for axial fans. The axial fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Please contact KARYER for option requests.

# EA-DD | EB-DD | EG-DD

KARYER

## Entfeuchtungskühler

### Anwendung

EA-DD-, EB-DD- und EG-DD-Typ Entfeuchtungskühler bestehen aus Wärmetauschern, die das Feuchtigkeitsniveau der Umgebung so niedrig wie gewünscht halten. EA-DD- und EB-DD-Typen haben eine kubische und EG-DD-Typen eine Eck-Decken-Ausführung. Die in den Produkten verwendeten Batterien sind thermisch effizient und gleichzeitig kompakt konstruiert. Diese Produkte werden auf OEM-Basis produziert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

In Entfeuchtungsverdampfern werden Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte haben einen DX-Verdampfer (Luftkühler) und einen Lüfterheizer zusammen im selben Gehäuse und werden standardmäßig mit Lamellenabständen von 4,20 und 7,00 mm gefertigt. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwände und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die Produkte werden mit einphasigen und dreiphasigen Lüfteroptionen in Durchmessern von Ø250, Ø300, Ø350, Ø400, Ø450 und Ø500 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP41 für Q-Motoren, IP44 und IP54 für Axialventilatoren und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock und der Tropfwanne hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen \*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz  
Lüfter-Streamer

\* Optionsanforderungen müssen von KARYER bestätigt werden.

## Осушительные Охладители

### Применение

Осушительные охладители EA-DD, EB-DD и EG-DD состоят из теплообменников, обеспечивающих влажность окружающего воздуха на необходимом уровне. Конструкция EA-DD и EB-DD кубического типа, EG-DD - наклонно-потолочного типа. Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности. Они производятся на основе OEM.

### Особенности батарей

Воздухоохладители сконструированы с оптимальным диаметром трубы для повышения эффективности. Батарея Dx и нагревательная батарея расположены вместе в одном корпусе изделия. Воздухоохладители могут поставляться со стандартным шагом ребер 4,20 и 7,00 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар изб.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме того, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентилятор

Воздухоохладители могут комплектоваться однофазными и трехфазными вентиляторами диаметром Ø250, Ø300, Ø350, Ø400, Ø450 и Ø500 мм. Класс защиты вентиляторов IP41 для двигателей Q, IP44 и IP54 для осевых вентиляторов. Осевые вентиляторы соответствуют нормам ErP.

### Электрический нагреватель

На батарее и дренажном поддоне установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции \*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц  
Стример вентилятора

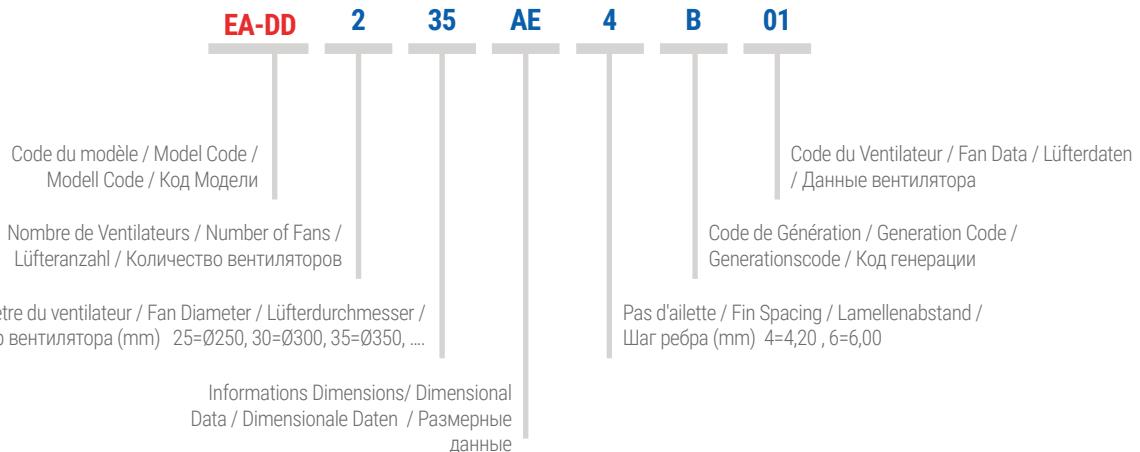
\* Компания KARYER должна дать подтверждение выбранных опций.



# EA-DD | EB-DD | EG-DD

Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EA-DD-235AE4-B01**





## Pré-Refroidisseurs, Après La Récolte

### Application

Les évaporateurs ER-AF sont utilisés pour le pré-refroidissement rapide après récolte des fruits sujets au pré-refroidissement à l'air. Pendant le refroidissement rapide, le produit stocké ne doit pas perdre d'eau, ne doit pas atteindre la température de congélation et ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau. Si les fruits récoltés sont portés à une température proche de la température de stockage, la durée de conservation des fruits au réfrigérateur augmente. Ils sont produits sur une base OEM.

### Propriétés de la batterie

Les pré-refroidisseurs post-récolte sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits sont fabriqués avec le pas d'ailettes de 4,50 et 6,00 mm en standard.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion; outre sa vue attrayante il est rigide.

### Ventilateur

Les pré-refroidisseurs peuvent être fournis avec des ventilateurs de diamètre Ø630 mm. Les ventilateurs axiaux sont utilisés pour travailler contre une pression statique externe élevée. La classe de protection des ventilateurs est IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\* Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options

## Prec coolers, After Harvesting

### Application

ER-AF unit coolers are used for rapid post-harvest precooling of fruits prone to precooling with air. During precooling, the stored product should not lose its water, should not come to freezing point temperature and water droplets should not be touched on it. Harvested fruits are brought to a temperature close to the storage, the storage lifetime of the fruits in the cold room increases. They are produced based on OEM.

### Coil Properties

Prec coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with wide range of standard fin spacing as 4,50 and 6,00 mm.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity.

### Fan

Prec coolers can be provided with fans with Ø630 mm diameters. Axial fans are used to work against high external static pressure. The protection class of fans is IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact KARYER for option requests.

# ER-AF

# KARYER

## Nach Ernte Vorkühler

### Anwendung

ER-AF-Luftkühler werden für die schnelle Nachernte-Vorkühlung von Früchten verwendet, die für eine Vorkühlung mit Luft geeignet sind. Beim schnellen Abkühlen sollte das gelagerte Produkt kein Wasser verlieren, keine Gefriertemperatur erreichen und nicht mit Wassertropfen in Berührung kommen. Werden die geernteten Früchte auf eine Temperatur nahe der Lagertemperatur gekühlt, verlängert sich die Haltbarkeit der Früchte im Kühlraum. Diese Produkte werden auf OEM-Basis produziert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Bei den Nach Ernte Vorkühlern werden Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmäßig mit 4,50 und 6,00 mm Lamellenabstand gefertigt.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf.

### Lüfter

Die Produkte werden mit verschiedenen Lüfteroptionen mit einem Durchmesser von Ø630 mm angeboten. Die eingesetzten Axiallüfter sind geeignet, gegen hohen statischen Druck zu arbeiten, haben die Schutzklasse IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

An den Lamellenblöcken und Tropfwannen werden je nach Betriebsbedingungen und Ausführung hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen \*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\* Optionsanforderungen müssen von KARYER bestätigt werden.

## Предварительные Охладители После Уборки Урожая

### Применение

Воздухоохладители ER-AF предназначены для быстрого послеуборочного охлаждения фруктов, которые нуждаются в предварительном охлаждении воздухом. Во время предварительного охлаждения хранящийся продукт не должен терять воду, не должен достигать температуры замерзания и на него не должны попадать капли воды. Собранные плоды доводят до температуры, близкой к складской, увеличивается срок хранения плодов в холодильной камере. Они производятся на основе OEM.

### Особенности батарей

Предварительные охладители спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Изделия могут поставляться с широким диапазоном стандартного шага ребра 4,50 и 6,00 мм.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности.

### Вентилятор

Предварительные охладители могут комплектоваться вентиляторами диаметром Ø630 мм. Осевые вентиляторы используются для работы против высокого внешнего статического давления. Класс защиты вентиляторов IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

На батарее и дренажном поддоне установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции \*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

\* Компания KARYER должна дать подтверждение выбранных опций.

Pré-Refroidisseurs,  
Après La Récolte

Prec coolers, After  
Harvesting

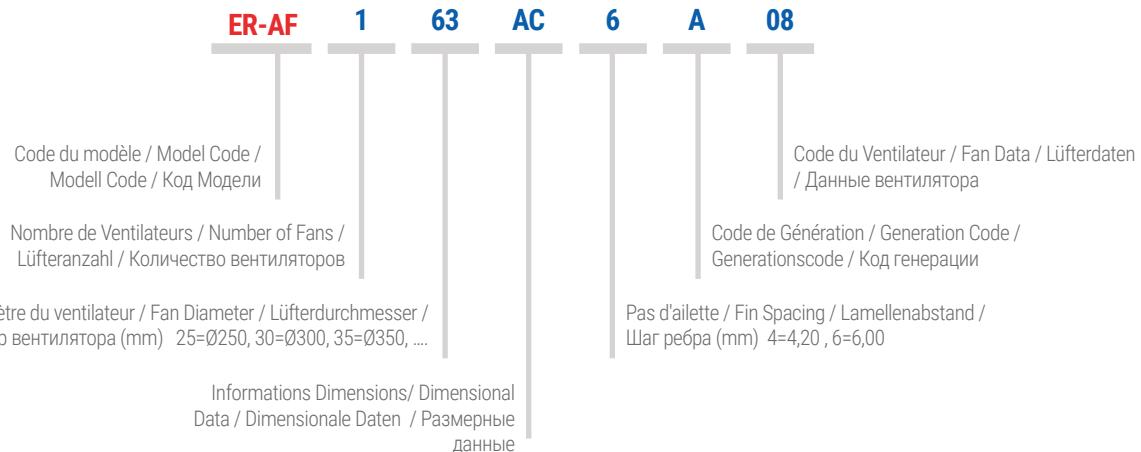
Nach Ernte Vorkühler

Предварительные Охладители  
После Уборки Урожая



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

## ER-AF-163AC6-A08





## Évaporateurs Pour Entreposage Frigorifique

### Application

Les produits EA-DI et EA-DV, ayant la gamme de capacité 10,00 – 220,00 kW, sont conçus pour travailler dans de grands entrepôts frigorifiques dans des applications industrielles. Le positionnement du ventilateur de type EA-DI est incliné à 45° par rapport à la batterie et le positionnement du ventilateur de type EA-DV est à 90° par rapport à la batterie et face au sol. Ils assurent une circulation d'air efficace dans l'entrepôt frigorifique grâce à leur design et à des ventilateurs qui fournissent une pression statique externe élevée.

### Propriétés de la batterie

Les évaporateurs pour entreposage frigorifique sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec une large gamme du pas d'ailettes comme 4,60, 7,00 et 10,00 mm.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion ; outre sa vue attrayante il est rigide.

### Ventilateur

Les évaporateurs pour entreposage frigorifique peuvent être fournis avec des ventilateurs de diamètres Ø630, Ø800 et Ø910 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément Chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie, le bac de vidange et les ventilateurs selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

- Ailettes Gold Epoxy
- Boîtier en acier inoxydable
- Ventilateur EC
- 50Hz/60Hz
- Fan Streamer

\* Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options

## Cold Store Evaporators

### Application

EA-DI and EA-DV products, having the range 10,00 – 220,00 kW, are designed for working in big cold stores in industrial applications. Fan positioning of the EA-DI type is 45° inclined to the coil and fan positioning of the EA-DV type is 90° to the coil and facing to the floor. They provide effective air circulation in the cold store through their design and with fans that provide high external static pressure.

### Coil Properties

Cold store evaporators are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with wide range of standard fin spacing as 4,60, 7,00 and 10,00 mm.

### Casework

Manufactured with RAL 9016 electrostatic powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity.

### Fan

Cold store evaporators can be provided with fans with Ø630, Ø800 and Ø910 mm diameters. The protection class of fans is IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil, drain pan and fans according to working conditions and design.

### Options\*

- Gold Epoxy Fins
- Stainless Steel Casing
- EC Fan
- 50Hz/60Hz

\*Please contact KARYER for option requests.

# EA-DI | EA-DV

KARYER

## Kühlhausverdampfer

### Anwendung

EA-DI- und EA-DV-Kühlhausverdampfer mit einem Leistungsbereich von 10,00 – 220,00 kW sind für den Einsatz in grossen Kühlhäusern für industrielle Anwendungen konzipiert. Die Lüfterpositionierung des EA-DI-Typs ist 45° zur Batterie geneigt, und die des EA-DV-Typs ist 90° zur Batterie geneigt und zeigt zum Boden. Sie sorgen durch ihr Design und mit Lüfter, die für einen hohen externen statischen Druck sorgen, für eine effektive Luftzirkulation im Kühlhaus.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

In Kühlhausverdampfern werden Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmaessig mit Lamellenabstaenden von 4,60, 7,00 und 10,00 mm gefertigt. Der maximale Betriebsdruck betraegt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf.

### Lüfter

Die Kühlhausverdampfer werden mit Ø630, Ø800 und Ø910 mm Lüfteroptionen angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock, der Tropf-Wanne und dem Lüfter hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen \*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\* Optionsanforderungen müssen von KARYER bestätigt werden.

## Испарители Для Холодильных Камер

### Применение

Изделия EA-DI и EA-DV мощностью от 10,00 до 220,00 кВт предназначены для работы в больших холодильных камерах промышленного назначения. Вентилятор в изделиях типа EA-DI расположен под углом 45° к батарее, а вентилятор в продуктах типа EA-DV расположен под углом 90° к батарее и обращен к полу. Благодаря своей конструкции и вентиляторам, обеспечивающим высокое внешнее статическое давление, они обеспечивают эффективную циркуляцию воздуха в холодильной камере.

### Особенности батарей

Испарители для холодильных камер спроектированы с оптимальной трукой для повышения эффективности. Изделия могут поставляться с широким диапазоном шага ребра: 4,60, 7,00 и 10,00 мм.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности.

### Вентилятор

Испарители холодильных камер могут быть оснащены вентиляторами диаметром Ø630, Ø800 и Ø910 мм. Класс защиты вентиляторов IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Нагреватель

На батарее, дренажном поддоне и вентиляторах установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции \*

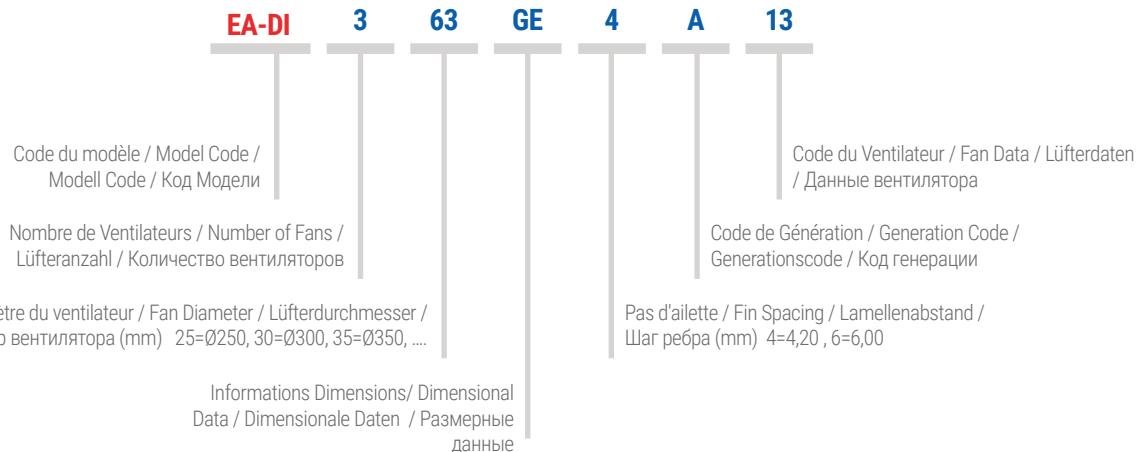
Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

\* Компания KARYER должна дать подтверждение выбранных опций.



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

## EA-DI-363GE4-A13





## Refroidisseurs Horizontaux

### Application

Les refroidisseurs horizontaux EN-DH et EN-DV sont conçus pour refroidir le stockage de produits agricoles ainsi que pour le refroidissement dans des entrepôts frigorifiques à étagères élevées. Dans les refroidisseurs au sol EN-DH et EN-DV, la batterie de l'échangeur de chaleur est située en position horizontale. Le flux d'air de type EN-DH est horizontal, le flux d'air de type EN-DV est vertical. Ils sont produits sur une base OEM.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs horizontaux sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Des capacités de refroidissement élevées sont obtenues à partir d'un seul produit compact.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion ; outre sa vue attrayante il est rigide. Avec les bacs de vidange extra larges sous le boîtier, un drainage facile du produit est prévu. Les connexions du collecteur sont dissimulées à l'intérieur de capots de protection contre les interventions physiques.

### Ventilateur

Les ventilateurs axiaux sont utilisés pour travailler contre une pression statique externe élevée. Le débit d'air d'aspiration/soufflage et le raccordement des conduits d'air sont fournis sur demande. La classe de protection des ventilateurs est IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Élément Chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\* Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options

## Horizontal Coolers

### Application

EN-DH and EN-DV horizontal cooler is designed to be used for cooling storage of agricultural products and for cooling purposes in high-shelf cold stores. In EN-DH and EN-DV floor type coolers, the heat exchanger coil is located in horizontal position. The airflow of EN-DH type is horizontally, the airflow of EN-DV type is vertically. They are produced based on OEM.

### Coil Properties

Horizontal coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. High cooling capacities are obtained from a single compact product.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. With the extra wide drain pans under the casing, easy drainage is intended for the unit cooler. Collector connections are hidden inside protection covers against to physical intervention.

### Fan

Axial fans are used to work against high external static pressure. Sucking/blowing air flow and air duct connection is provided upon request. Protection class of fans is IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil and drain pan according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Casing  
EC Fan  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Please contact KARYER for option requests.

# EN-DH | EN-DV

KARYER

## Waagerechte Kühler

### Anwendung

Die EN-DH und EN-DV waagerechten Kühler sind für die Kühlung und Lagerung landwirtschaftlicher Produkte und für Kühlzwecke in Hochregalkühlhäusern bestimmt. Bei EN-DH- und EN-DV-Kühler ist der Wärmetauscherblock in waagerechter Position ausgeführt. Der Luftstrom bei den EN-DH-Typen ist waagerecht und bei den EN-DV-Typen senkrecht. Diese Produkte werden auf OEM-Basis produziert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Bei den waagerechten Kühler werden Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Hohe Kühlleistungen werden mit einem einzigen kompakten Produkt erzielt.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Mit den extra breiten Kondensatwannen unter dem Korpus ist eine einfache Wasserauslauf vorgesehen. Die Sammeleranschlüsse sind unter Schutzblechen vor physischen Einflüssen geschützt.

### Lüfter

Die eingesetzten Axiallüfter sind geeignet, gegen hohen statischen Druck zu arbeiten. Saugender oder blasender Luftströmung und Luftkanalanschluss werden auf Anfrage angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

An den Lamellenblöcken und Tropfwannen werden je nach Betriebsbedingungen und Ausführung hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen \*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz  
Lüfter-Streamer

\* Optionsanforderungen müssen von KARYER bestätigt werden.

## Горизонтальные Охладители

### Применение

Горизонтальный охладитель EN-DH и EN-DV предназначен для охлаждения сельскохозяйственной продукции и для охлаждения в многоярусных холодильных камерах. В напольных охладителях EN-DH и EN-DV батарея теплообменника расположена в горизонтальном положении. Воздушный поток типа EN-DH – горизонтальный, воздушный поток типа EN-DV – вертикальный. Они производятся на основе OEM запроса.

### Особенности батарей

Горизонтальные охладители спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. Высокая холодопроизводительность достигается за счет одного компактного изделия.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к его прочности. Сверхширокие дренажные поддоны под корпусом обеспечивают легкий дренаж воздухоохладителя. Коллекторные соединения скрыты от физического вмешательства внутри защитных покрытий

### Вентилятор

Осьевые вентиляторы используются для работы против высокого внешнего статического давления. Подача всасывающего/выдувного воздуха и подключение воздуховода осуществляется по запросу. Класс защиты вентиляторов IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

На батарее и дренажном поддоне установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции \*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц  
Стример вентилятора

\* Компания KARYER должна дать подтверждение выбранных опций.

Refroidisseurs  
Horizontaux

Horizontal  
Coolers

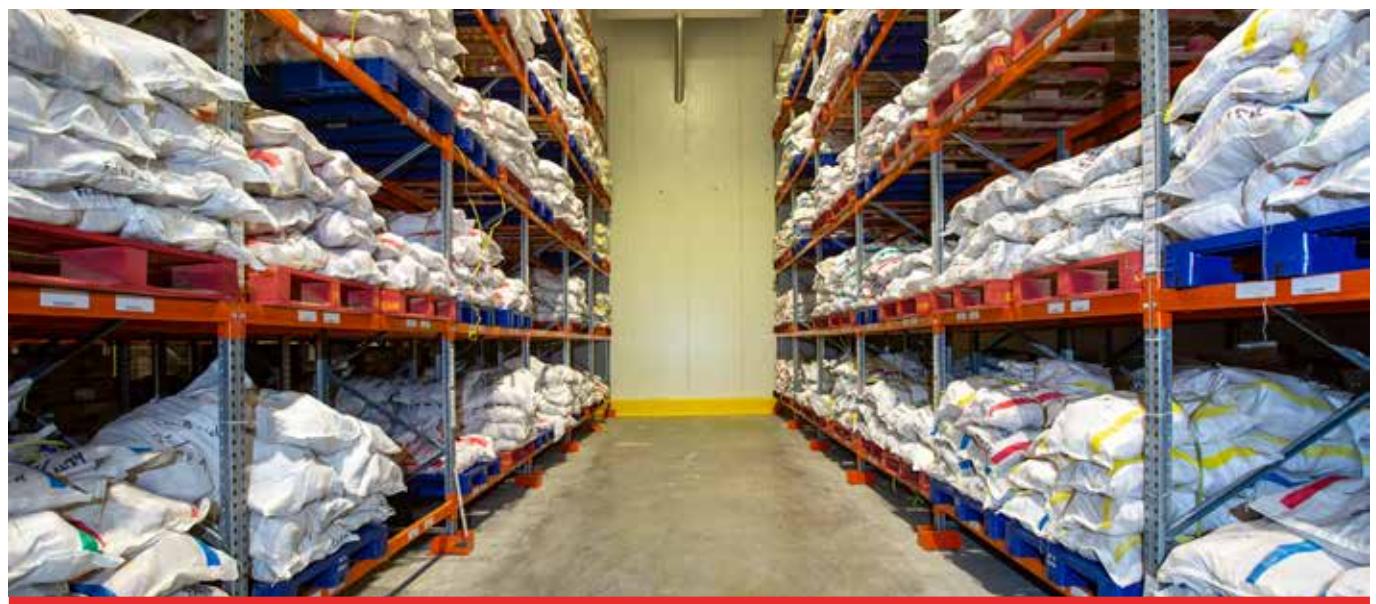
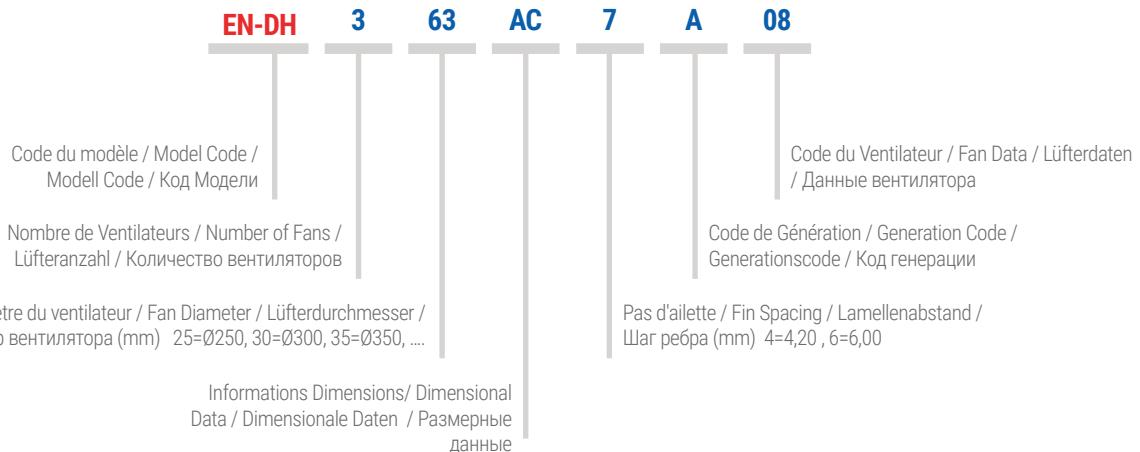
Waagerechte  
Kühler

Горизонтальные  
Охладители



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

## EN-DH-363AC7-A08





## Evaporateurs de Surgélation

### Application

Les évaporateurs de surgélation de série EK, ayant la gamme de capacité 5,00 – 140,00 kW, sont utilisés pour la congélation de produits de boulangerie, de poisson et de viande. La surgélation rapide permet de conserver les produits avec une meilleure qualité et plus longtemps en les congelant très rapidement. Les batteries à l'intérieur des évaporateurs de surgélation sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les évaporateurs de surgélation sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec le pas d'ailettes de 10,00 mm en standard.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique RAL 9016 afin d'être résistante à la corrosion ; outre sa vue attrayante il est rigide. Les évaporateurs de surgélation sont conçus en six modèles différents (EK-DI, EK-K, EK-S, EK-SB, EK-SR et EK-T) spécifiques à différentes exigences telles que la capacité, la dimension, la maintenance, la réparation et l'accèsibilité. Les modèles ont été conçus avec différentes options de montage de ventilateur et types de connexion au sol ou au plafond. Le bac de vidange isolé est fourni en standard pour les évaporateurs de surgélation.

### Ventilateur

Les évaporateurs de surgélation peuvent être fournis avec des ventilateurs de diamètres Ø500, Ø630, Ø800 et Ø910 mm. Les produits peuvent être utilisés avec des ventilateurs aspirants et soufflants pour différentes applications. La classe de protection des ventilateurs est IP54. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie, le bac de vidange et les ventilateurs selon les conditions de travail et de design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz  
Fan Streamer

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Blast Freezers

### Application

The EK model blast freezers, having the range 5,00 – 140,00 kW, are used for freezing of bakery products, fish and meat. Shock freezing helps to preserve products with a better quality and for longer time by freezing them very rapidly. Coils, in blast freezers, are compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

Blast freezers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with 10,00 mm fin spacing as standard.

### Casework

Manufactured with electrostatic RAL 9016 powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Blast freezers are designed in six different models (EK-DI, EK-K, EK-S, EK-SB, EK-SR and EK-T) specific to different requirements such as capacity, dimension, maintenance, repair and accessibility. Models have been designed with different fan mounting options and floor or ceiling connection types. The isolated drain pan is provided as a standard for blast freezer units.

### Fan

Blast freezers can be provided fans with Ø500, Ø630, Ø800 and Ø910 mm diameters. Products can be used with sucking and blowing fan alternatives for different applications. Protection class of fans is IP54. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil, drain pan and fans according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Case  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact Karyer for option requests.



EK

KÄR  
YER

## Schockfroster

### Anwendung

Die EK-Modell Schockfroster mit einem Leistungsbereich von 5,00 – 140,00 kW werden zum Einfrieren von Backwaren, Fisch und Fleisch verwendet. Durch das Schockfrosten können Lebensmittel sehr schnell eingefroren werden, was eine frischere und längerfristige Lagerung ermöglicht. Die in den Schockfrostern verwendeten Batterien sind thermisch hocheffizient und haben zudem eine kompakte Bauweise.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei den Schockfroster-Verdampfern Kupferrohre verwendet, die für unterschiedliche Einsatzbedingungen geeignet sind. Diese Produkte werden standartmäßig mit 10 mm Lamellenabstand gefertigt. Der maximale Betriebsdruck beträgt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehäuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Schockfroster werden in sechs verschiedenen Modellen (EK-DI, EK-K, EK-S, EK-SB, EK-SR und EK-T) speziell für unterschiedliche Anforderungen wie Leistung, Abmessungen, Wartung, Reparatur und Zugaenglichkeit konzipiert. Es wurden Modelle mit unterschiedlichen Lüftermontageoptionen und Boden- oder Deckenanschlussarten entwickelt. Die Ablaufwannen der Schockfroster werden standartmäßig isoliert geliefert.

### Lüfter

Die Schockfroster werden mit Ø500, Ø630, Ø800 und Ø910 mm Lüftern angeboten und können mit saugenden und blasenden Lüfteralternativen für verschiedene Anwendungen verwendet werden. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP54 und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektroheizungen

An den Lamellenblöcken, Tropfwannen und Ventilatoren werden je nach Betriebsbedingungen und Ausführung hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehäuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

## Испарители Шоковой Заморозки

### Применение

Шок фростеры модели ЕК мощностью от 5,00 до 140,00 кВт используются для заморозки хлебобулочных изделий, рыбы и мяса. Шоковая заморозка помогает сохранить продукты лучшего качества и на более длительный срок за счет их очень быстрой заморозки. Батареи в шок фростерах компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Аппараты шоковой заморозки спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. В стандартной комплектации продукты могут поставляться с шагом ребра 10,00 мм.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, он устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Шок фростеры представлены шестью различными моделями (EK-DI, EK-K, EK-S, EK-SB, EK-SR и EK-T), отвечающими различным требованиям, таким как мощность, размеры, техническое обслуживание, ремонт и доступность. Модели были разработаны с различными вариантами монтажа вентилятора и типами крепления к полу или потолку. Изолированный дренажный поддон входит в стандартную комплектацию шок фростера.

### Вентиляторы

Шок фростеры могут быть оснащены вентиляторами диаметром Ø500, Ø630, Ø800 и Ø910 мм. Изделия могут использоваться с альтернативными вариантами всасывающего и обдувающего вентилятора для различных применений. Класс защиты вентиляторов IP54. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

На батарее, дренажном поддоне и вентиляторах установлены высококачественные электронагреватели в соответствии с условиями работы и конструкцией.

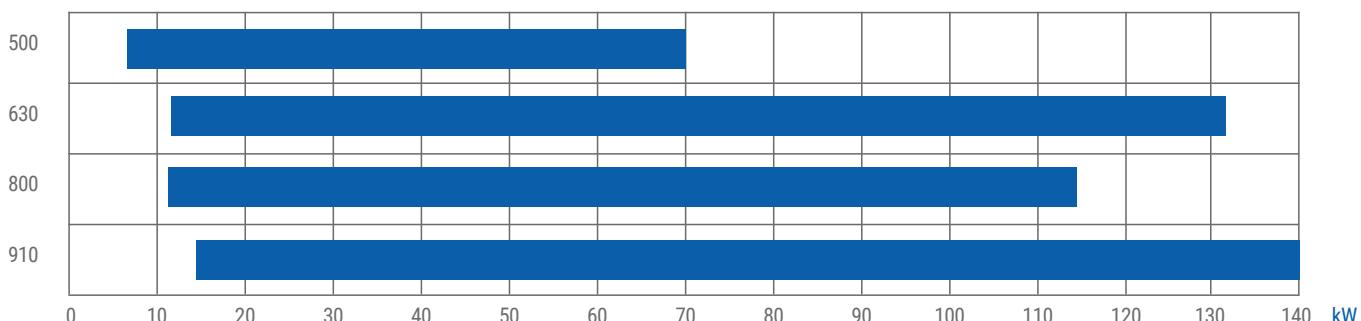
### Опции\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
ЕС-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

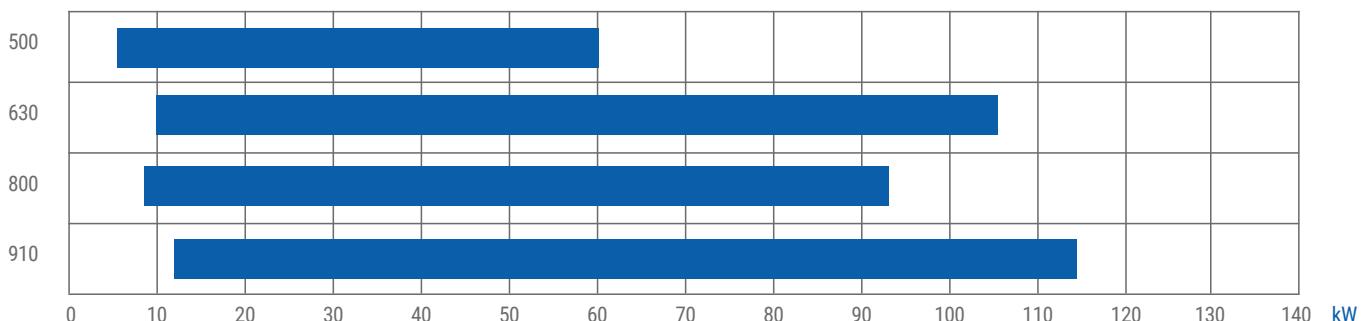
\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности

Fan Ø

SC3 ( $T_e = -25^\circ\text{C}$   $\Delta T = 7^\circ\text{C}$ , R404a)

Fan Ø

SC4 ( $T_e = -31^\circ\text{C}$   $\Delta T = 6^\circ\text{C}$ , R404a)

EK-K



EK-S

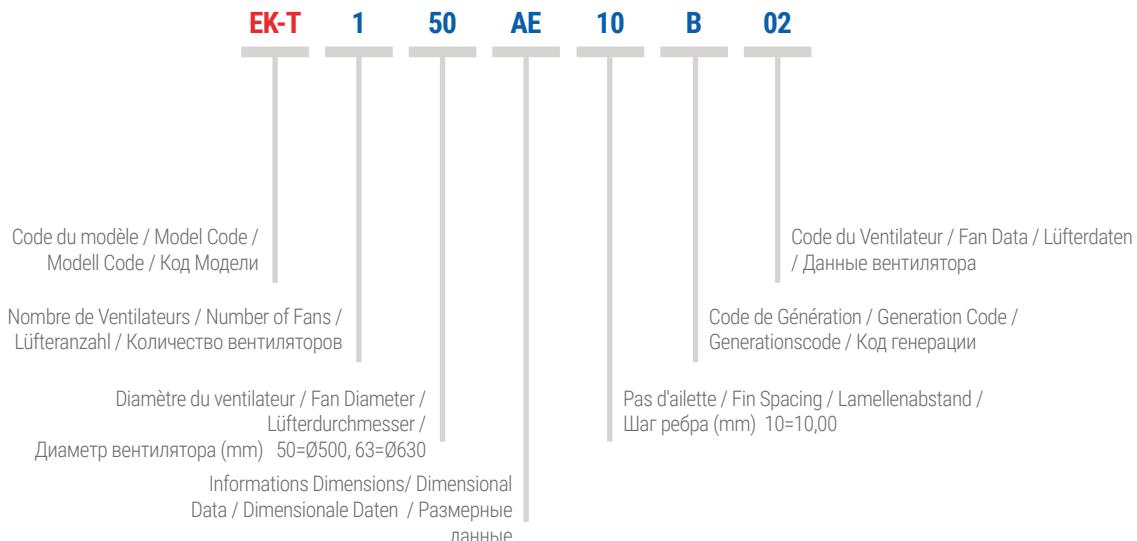


EK-T



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EK-T-150AE10-B02**



EK-SR



EK-SB



EK-DI





## Refroidisseurs d'Air Plafonniers de Basse Vitesse

### Application

Les refroidisseurs d'air de modèle EM, ayant la gamme de capacité 2,00 – 25,00 kW, sont capables de satisfaire de petits et moyens besoins de capacités frigorifiques pour le stockage au froid commercial. Les refroidisseurs d'air EM sont conçus pour le travail à vitesse basse de l'air.

Les batteries à l'intérieur des refroidisseurs d'air sont compactes en supplément à leur performance thermique de grande efficacité.

### Propriétés de la batterie

Les refroidisseurs d'air sont conçus avec un tube optimal pour augmenter l'efficacité. Les produits peuvent être fournis avec un pas d'ailettes de 4,20 mm en standard. La pression d'opération maximale est de 25 barg.

### Carrosserie

Fabriqué avec des tôles galvanisées peintes en poudre électrostatique Ral 9016 afin d'être résistante à la corrosion avec une vue attrayante en plus de sa rigidité. De plus, les panneaux latéraux vissés et le bac de vidange articulé peuvent être facilement retirés pour faciliter son installation et maintenance.

### Ventilateur

Les refroidisseurs d'air EM peuvent être fournis avec des ventilateurs soufflants monophasés, axiaux et au moteur Q, de diamètres Ø200, Ø250 Ø300 et Ø350 mm. La classe de protection des ventilateurs est IP41 pour moteurs Q, IP44 pour les ventilateurs axiaux. Les ventilateurs sont compatibles avec la réglementation ErP.

### Elément chauffant

Des éléments chauffants électriques de haute qualité sont placés sur la batterie et sur le bac de vidange selon les conditions de travail et le design.

### Options\*

Ailettes Gold Epoxy  
Boîtier en acier inoxydable  
Ventilateur EC  
50Hz/60Hz

\*Veuillez contacter KARYER pour les demandes d'options.

## Low Speed Ceiling Type Unit Coolers

### Application

The EM model unit coolers, having the range 2,00 – 25,00 kW, are able to satisfy small and medium cooling capacity needs for commercial cold storage. The EM model unit coolers are designed for low-speed working air velocity. The coils, in unit coolers, are quite compact in addition to their thermally high efficient performance.

### Coil Properties

The unit coolers are designed with optimum tube in order to increase efficiency. Products can be provided with 4,20 mm fin spacing as standard. Maximum operation pressure is 25 barg.

### Casework

Manufactured with RAL 9016 electrostatic powder painted galvanized sheets to resist corrosion with attractive view in addition to its rigidity. Additionally, screwed side panels and hinged drain pan can be easily removed to facilitate installation and maintenance operations.

### Fan

The unit coolers can be provided with monophase blowing Q motor and axial fans with Ø200, Ø250, Ø300 and Ø350 mm diameters. Protection class of fans is IP41 for Q motors, IP44 for axial fans. Fans are compatible with ErP regulation.

### Electrical Heater

High-quality electrical heaters are placed on the coil according to working conditions and design.

### Options\*

Gold Epoxy Fins  
Stainless Steel Case  
EC Fan  
50Hz/60Hz

\*Please contact KAYER for option requests.



# EM

# K A R Y E R

## Low Speed Deckenluftkühler

### Anwendung

Die EM-Deckenluftkühler haben einen Leistungsrange 1,00 – 21,00 kW und damit können die Kühlungsbedürfnisse für kleine und mittelgrosse kommerziellen Kühlraeume erfüllen. Das Hauptmerkmal dieses Produkts ist die „niedrige Luftgeschwindigkeit“.

Die eingebauten Waermetauscher in den Luftkühlern sind hoeffizient und auch kompakt konzipiert.

### Wärmetauscher-Eigenschaften

Um die Effizienz zu steigern, werden bei diesen Luftkühlern Kupferrohre mit optimalen Durchmessern verwendet. Diese Produkte werden standartmaessig mit 4,20 mm Lamellenabstand geliefert. Der maximale Betriebsdruck betraegt 25 barg.

### Gehäuse

Das Gehaeuse wird gegen Korrosion aus elektrostatisch RAL 9016 pulverbeschichtetem, verzinktem Blech hergestellt und weist sowohl eine dekorative Optik als auch eine lange Lebensdauer auf. Um Montage- und Wartungsarbeiten zu erleichtern, kommen auch abnehmbare verschraubte Seitenwaende und aufklappbare Tropfwannen zum Einsatz.

### Lüfter

Die EM-Luftkühler werden mit einphasigen und blasenden Lüftern in Durchmessern von Ø200, Ø250, Ø300 und Ø350 mm angeboten. Die Lüfter haben die Schutzklasse IP41 für Q-Motoren, IP44 für Axialventilatoren und entsprechen der ErP-Richtlinie.

### Elektrische Abtauheizungen

Je nach Betriebsbedingungen und Design werden an dem Lamellenblock hochwertige Elektroheizungen angebracht.

### Optionen\*

Gold-Epoxy-Lamellen  
Edelstahlgehæuse  
EC-Lüfter  
50Hz/60Hz

\*Für Option Anfragen kontaktieren Sie bitte Karyer.

## Низкоскоростные Потолочные Воздухоохладители

### Применение

Воздухоохладители модели EM с диапазоном мощности от 2,00 до 25,00 кВт способны удовлетворить малые и средние потребности в холодопроизводительности коммерческих холодильных камер. Воздухоохладители модели EM рассчитаны на низкую скорость рабочего воздуха.

Батареи в воздухоохладителях компактны в дополнение к их высокой термической эффективности.

### Свойства батареи

Воздухоохладители спроектированы с оптимальной трубкой для повышения эффективности. В стандартной комплектации продукты могут поставляться с шагом ребер 4,20 мм. Максимальное рабочее давление составляет 25 бар.

### Корпус

Изготовлен из оцинкованных листов с электростатическим порошковым покрытием RAL 9016, устойчив к коррозии и обладает привлекательным внешним видом в дополнение к своей прочности. Кроме этого, привинчивающиеся боковые панели и откидной дренажный поддон можно легко снять, что облегчает установку и техническое обслуживание.

### Вентилятор

Воздухоохладители могут быть оснащены однофазным двигателем Q и осевыми вентиляторами диаметром Ø200, Ø250, Ø300 и Ø350 мм. Класс защиты вентиляторов IP41 для двигателей Q, IP44 для осевых вентиляторов. Вентиляторы совместимы с нормой ErP.

### Электрический нагреватель

Высококачественные электронагреватели размещаются на батарее и дренажном поддоне в соответствии с условиями работы и конструкцией.

### Опции\*

Ламели Gold Epoxy  
Корпус из нержавеющей стали  
EC-вентилятор  
50 Гц/60 Гц

\*Свяжитесь с Karyer по вопросу возможных альтернатив.

Gamme de capacité | Capacity Range | Leistungsbereich | Диапазон Мощности

Fan Ø

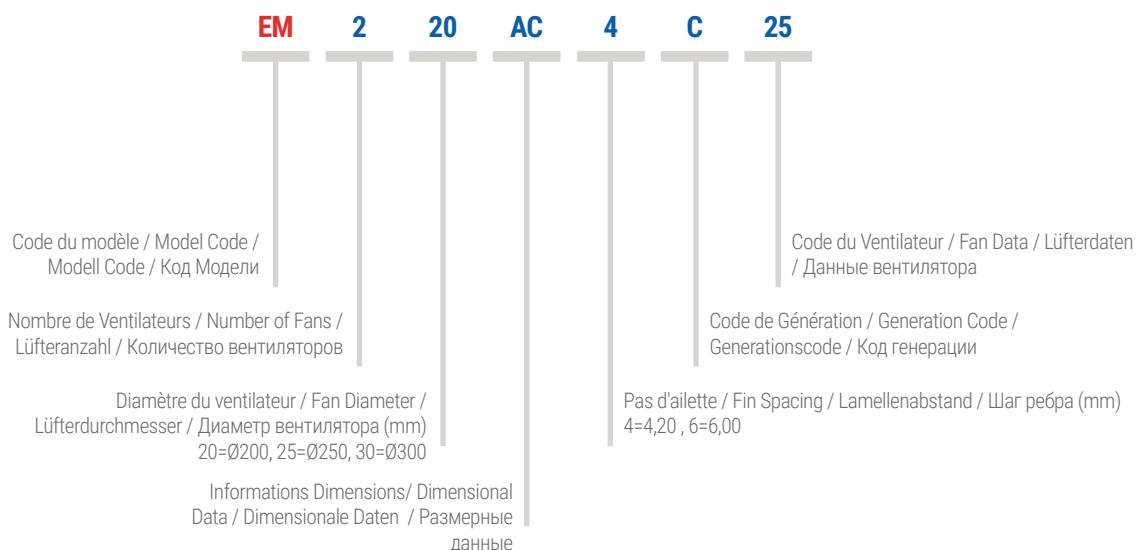
SC1 : (Te=0°C DT=10°C, R404a)

SC2 : (Te= -8°C DT= 8°C, R404a)



Description du modèle | Model Description | Modellbeschreibung | Описание Модели

**EM-220AC4-C25**



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

KR-10.60.Rev9-0622

On se réserve le droit de modifier  
sans préavis toute information  
technique dans le catalogue.

All rights of changing any  
technical information are reserved  
without notice.

Karyer behält sich das Recht vor,  
ohne Ankündigung die Katalogwerte  
zu ändern.

Karyer Сохраняет за собой право на  
изменение технической информации  
без предварительного уведомления.

**K A R** | HEAT  
**Y E R** | EXCHANGERS



Karyer Isı Transfer San. ve Tic. A.Ş.  
Topcular Mah. Tıkeşli Sokak No:8  
34055 Eyüp, İstanbul / Türkiye

T | +90 212 567 55 09      [www.karyergroup.com](http://www.karyergroup.com)  
F | +90 212 576 23 45      info@karyergroup.com